叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 威格利叔叔的滚环(uncle Wiggily's Rolling Hoop) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威格利叔叔的滚环(Uncle Wiggily's rolling hoop)

[ðɪs]	['lɪt(ə)l]	[bʊk]	[ɪz]	[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	['laɪbrəri]	[ɒv; əv]
This	**little**	**book**	**is**	**from**	**the**	**library**	**of**
这	小的	书	是	从	这	图书馆	的

这本小册子来自图书馆

[wen]	[juː; jʊ]	[hæv; həv]	[riːd]	,	[ænd; ənd]	[lɑːft]	[wɪð]	[gliː]
When	**you**	**have**	**read**	**,**	**and**	**laughed**	**with**	**glee**
什么时候	你	有	读	,	和	笑了	和	高兴

当你读完，开怀大笑时

[pliːz]	[brɪŋ]	[ðɪs]	[bʊk]	[raɪt]	[bæk]	[tuː; tə]	[ˌem 'iː]	.
Please	**bring**	**this**	**book**	**right**	**back**	**to**	**me**	**.**
请	带来	这	书	正确的	后退	到	我	.

请把这本书还给我。

['ʌŋk(ə)l]	-	['rəʊlɪŋ]	[huːp]
Uncle	**Wiggily's**	**Rolling**	**Hoop**
叔叔	-	滚动	箍

威格利叔叔的滚环

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[haʊ]	[ðə; ði]	['bʌni]	['dʒentlmən]	[gets]	[mɪkst]	[ʌp]
HOW	**THE**	**BUNNY**	**GENTLEMAN**	**GETS**	**MIXED**	**UP**
如何	这	兔子	绅士	获得	混合	向上

兔子绅士是如何陷入混乱的

[ænd; ənd]
and
和

和

['ʌŋk(ə)l]	['wɪgɪli]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['snæpi]	[ʃɑːk]
UNCLE	**WIGGILY**	**AND**	**THE**	**SNAPPY**	**SHARK**
叔叔	摇摇晃晃	和	这	轻快	鲨鱼

威吉利叔叔和暴躁鲨鱼

['ɔːlsəʊ]
also
还

还

['ʌŋk(ə)l]	-	[bɒb]	[sled]
UNCLE	**WIGGILY'S**	**BOB**	**SLED**
叔叔	-	鲍勃	雪橇

威吉利叔叔的雪橇

[tekst]	[baɪ]
TEXT	**BY**
文本	经过

文字作者

['haʊəd]	[ɑː(r)]	.	['gɛrɪs]
HOWARD	**R**	**.**	**GARIS**
霍华德	拉	.	加里斯

霍华德·R·加里斯

['ɔːθə(r)]	[ɒv; əv]	[θriː]	['lɪt(ə)l]	['trɪpə(r)]	[trɒts]	[ænd; ənd]	[bed]	[taɪm]	['stɔːriz]
Author	**of**	**THREE**	**LITTLE**	**TRIPPER**	**TROTS**	**and**	**BED**	**TIME**	**STORIES**
作者	的	三	小的	旅行者	小跑	和	床	时间	故事

《三个小旅行者》和《睡前故事》的作者

['piktʃəd]	[baɪ]
PICTURED	**BY**
如图所示	经过

图片由

[læŋ]	['kæmb(ə)l]
LANG	**CAMPBELL**
语言	坎贝尔

朗·坎贝尔

['njuːək]	,	[en]	.	[dʒeɪ]	.
NEWARK	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**
纽瓦克	,	N	.	J	.

新泽西州纽瓦克

[tʃɑːlz]	[iː]	.	['greɪəm]	&	[ˌsiː 'əʊ]	.
CHARLES	**E**	**.**	**GRAHAM**	**&**	**CO**	**.**
查尔斯	E	.	格雷厄姆	&	一氧化碳	.

查尔斯·E·格雷厄姆公司

[njuː]	[jɔːk]
NEW	**YORK**
新的	约克

纽约

[ɪf]	[juː; jʊ]	[laɪk]	[ðɪs]	['fʌni]	['lɪt(ə)l]	['pɪktʃə(r)]	[bʊk]	[ə'baʊt]	[ðə; ði]	['bʌni]	['ræbɪt]
IF	**YOU**	**LIKE**	**THIS**	**FUNNY**	**LITTLE**	**PICTURE**	**BOOK**	**ABOUT**	**THE**	**BUNNY**	**RABBIT**
如果	你	喜欢	这	有趣的	小的	图片	书	关于	这	兔子	兔子

如果你喜欢这本关于小兔子的有趣图画书

['dʒentlmən]	[juː; jʊ]	[meɪ]	[biː; bi]	[glæd]	[tuː; tə]	[nəʊ]	[ðeə(r)]	[ɑː(r); ə(r)]	['ʌðə(r)z]	.
GENTLEMAN	**YOU**	**MAY**	**BE**	**GLAD**	**TO**	**KNOW**	**THERE**	**ARE**	**OTHERS**	**.**
绅士	你	可能	是	高兴的	到	知道	那里	是	其他的	.

先生们，您或许会很高兴地知道还有其他人。

[səʊ]	[ɪf]	[ðə; ði]	[spuːn]	['həʊldə(r)]	['dʌznt]	[gəʊ]	[daʊn]	['selə(r)]	[ænd; ənd]	[teɪk]	[ðə; ði]	[kəʊl]	['ʃʌv(ə)l]	[ə'weɪ]
So	**if**	**the**	**spoon**	**holder**	**doesn't**	**go**	**down**	**cellar**	**and**	**take**	**the**	**coal**	**shovel**	**away**
所以	如果	这	勺子	持有者	不	去	向下	地窖	和	拿	这	煤炭	铲	离开

[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[gæs]	[stəʊv]	,
from	**the**	**gas**	**stove**	**,**
从	这	气体	火炉	,

所以，如果勺子架不下到地窖去把煤铲从煤炉旁拿走，

[juː; jʊ]	[meɪ]	read1	.
you	**may**	**read1**	**.**
你	可能	read1	.

您可以阅读1.

['ʌŋk(ə)l]	-	['ɔːtəʊ]	[sled]	.	[ˌtuː'tuː]	.
UNCLE	**WIGGILY'S**	**AUTO**	**SLED**	**.**	**2**	**.**
叔叔	-	汽车	雪橇	.	2	.

威吉利叔叔的汽车雪橇.2。

['ʌŋk(ə)l] - [snəʊ] [mæn] . [θri:] .
UNCLE WIGGILY'S SNOW MAN . 3 .
叔叔 - 雪 男人 . 3 .

威吉利叔叔的雪人.3.

['ʌŋk(ə)l] - ['hɒlədeɪz] . [fɔ:r] .
UNCLE WIGGILY'S HOLIDAYS . 4 .
叔叔 - 假期 . 4 .

威吉利叔叔的假期.4.

['ʌŋk(ə)l] - ['æp(ə)l] [rəʊst] . [faɪv] .
UNCLE WIGGILY'S APPLE ROAST . 5 .
叔叔 - 苹果 烤 . 5 .

威吉利叔叔的苹果烤肉.5.

['ʌŋk(ə)l] - ['pɪknɪk] . [sɪks] .
UNCLE WIGGILY'S PICNIC . 6 .
叔叔 - 野餐 . 6 .

威吉利叔叔的野餐。6.

['ʌŋk(ə)l] - ['fɪʃɪŋ] [trɪp] . ['sɛvən] .
UNCLE WIGGILY'S FISHING TRIP . 7 .
叔叔 - 钓鱼 旅行 . 7 .

威吉利叔叔的钓鱼之旅.7.

['ʌŋk(ə)l] - [dʒu:n] [bʌg] [frendz] . [eit] .
UNCLE WIGGILY'S JUNE BUG FRIENDS . 8 .
叔叔 - 六月 漏洞 朋友们 . 8 .

威吉利叔叔的六月虫朋友们.8.

['ʌŋk(ə)l] - ['vɪzɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [fɑ:m] . [naɪn] .
UNCLE WIGGILY'S VISIT TO THE FARM . 9 .
叔叔 - 访问 到 这 农场 . 9 .

威吉利叔叔参观农场。9.

['ʌŋk(ə)l] - [sɪlk] [hæt] . - .
UNCLE WIGGILY'S SILK HAT . 10 .
叔叔 - 丝绸 帽子 . - .

威吉利叔叔的丝绸帽子。10.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ['ɪndiən] ['hʌntə(r)] . - .
UNCLE WIGGILY , INDIAN HUNTER . 11 .
叔叔 摇摇晃晃 , 印度 猎人 . - .

威吉利叔叔，印第安猎人。11.

['ʌŋk(ə)l] - [aɪs] [kri:m] ['pɑ:ti] . - .
UNCLE WIGGILY'S ICE CREAM PARTY . 12 .
叔叔 - 冰 奶油 派对 . - .

威吉利叔叔的冰淇淋派对。12.

['ʌŋk(ə)l] - ['wʊdlənd] [geɪmz] . - .
UNCLE WIGGILY'S WOODLAND GAMES . 13 .
叔叔 - 林地 游戏 . - .

威吉利叔叔的森林游戏.13.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɒn] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [rʌg] . - .
UNCLE WIGGILY ON THE FLYING RUG . 14 .
叔叔 摇摇晃晃 在 这 飞行 小地毯 . - .

威吉利叔叔在飞毯上。14.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [æt; ət][ðə; ði] [bi:tʃ] . - .
UNCLE WIGGILY AT THE BEACH . 15 .
叔叔 摇摇晃晃 在 这 海滩 . - .

威吉利叔叔在海滩上。15.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['paɪrəts] . - .
UNCLE WIGGILY AND THE PIRATES . 16 .
叔叔 摇摇晃晃 和 这 海盗 . - .

威吉利叔叔和海盗。16.

['ʌŋk(ə)l] - ['fʌni] ['ɔːtəʊ] . - .
UNCLE WIGGILY'S FUNNY AUTO . 17 .
叔叔 - 有趣的 汽车 . - .

威吉利叔叔的搞笑汽车.17。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɒn] ['rəʊlə(r)] [skeɪts] . - .
UNCLE WIGGILY ON ROLLER SKATES . 18 .
叔叔 摇摇晃晃 在 滚筒 冰鞋 . - .

威吉利叔叔穿着溜冰鞋。18。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [gəʊz] ['swɪmɪŋ] . - .
UNCLE WIGGILY GOES SWIMMING . 19 .
叔叔 摇摇晃晃 去 游泳 . - .

威吉利叔叔去游泳了。19.

['ʌŋk(ə)l] - ['wɔːtə(r)] [spaʊt] . - .
UNCLE WIGGILY'S WATER SPOUT . 20 .
叔叔 - 水 喷口 . - .

威吉利叔叔的水龙卷.20。

['ʌŋk(ə)l] - ['lɑːfɪŋ] [gæs] [bə'luːn] . - .
UNCLE WIGGILY'S LAUGHING GAS BALLOONS . 21 .
叔叔 - 笑 气体 气球 . - .

威吉利叔叔的笑气气球。21.

['ʌŋk(ə)l] - ['empti] [wɒtʃ] . - .
UNCLE WIGGILY'S EMPTY WATCH . 22 .
叔叔 - 空的 手表 . - .

威吉利叔叔的空手表。22.

['ʌŋk(ə)l] - ['reɪdiəʊ] . - .
UNCLE WIGGILY'S RADIO . 23 .
叔叔 - 收音机 . - .

威吉利叔叔的广播电台.23.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['biːvə(r)] [bɔɪz] . - .
UNCLE WIGGILY AND THE BEAVER BOYS . 24 .
叔叔 摇摇晃晃 和 这 海狸 男孩们 . - .

威吉利叔叔和海狸男孩们。24.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tɜːki] ['gɒblə(r)] . - .
UNCLE WIGGILY AND THE TURKEY GOBBLER . 25 .
叔叔 摇摇晃晃 和 这 火鸡 火鸡 . - .

威吉利叔叔和火鸡咕咕叫。25.

['ʌŋk(ə)l] - [skwɜːt] [gʌn] . - .
UNCLE WIGGILY'S SQUIRT GUN . 26 .
叔叔 - 喷出 枪 . - .

威吉利叔叔的水枪.26.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ælɪgeɪtə(r)] . - .
UNCLE WIGGILY AND THE ALLIGATOR . 27 .
叔叔 摇摇晃晃 和 这 鳄鱼 . - .

威吉利叔叔和鳄鱼。27.

['ʌŋk(ə)l] - ['wɒʃtʌb] [ʃɪp] . - .
UNCLE WIGGILY'S WASHTUB SHIP . 28 .
叔叔 - 洗衣盆 船 . - .

威吉利叔叔的洗衣盆船.28。

['ʌŋk(ə)l] - ['rəʊlɪŋ] [huːp] . - .
UNCLE WIGGILY'S ROLLING HOOP . 29 .
叔叔 - 滚动 箍 . - .

威吉利叔叔的滚圈.29.

['ʌŋk(ə)l] - [meɪk] [bɪ'liːv] [tɑːrts] . - .
UNCLE WIGGILY'S MAKE BELIEVE TARTS . 30 .
叔叔 - 制作 相信 蛋挞 . - .

威吉利叔叔的幻想馅饼.30。

['ʌŋk(ə)l] - [aɪs] [bəʊt] .
UNCLE WIGGILY'S ICE BOAT .
叔叔 - 冰 船 .

威吉利叔叔的冰船。

['evri] [bʊk] [hæz; həz] [θriː] ['stɔːriz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['taɪt(ə)l]['stɔːri] .
Every book has three stories , including the title story .
每一个 书 有 三 故事 , 包括 这 标题 故事 .

每本书都包含三个故事，包括书名故事。

[hɪz; ɪz] [mɑːk]
HIS MARK
他的 标记

他的印记

[meɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Made in U . S . A .
制成 在 U . S . 一个 .

美国制造

['kɒpiraɪt] - [mə'kljuːə]['njuːzpeɪpə(r)] ['sɪndɪkət] .
Copyright 1919 McClure Newspaper Syndicate .
版权 - 麦克卢尔 报纸 辛迪加 .

版权所有 1919 McClure 报业集团。

[treɪd] [mɑːk] ['redʒɪstəd] .
Trade mark registered .
贸易 标记 挂号的 .

商标已注册。

['kɒpiraɪt] - , - , - , - , - .
Copyright 1920 , 1922 , 1924 , 1927 , 1928 .
版权 - , - , - , - , - .

版权所有 1920、1922、1924、1927、1928。

[tʃɑːlz] [iː] . ['greɪəm] & [ˌsiː 'əʊ] . , ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] . [ænd; ənd] [njuː] [jɔːk] .
Charles E . Graham & Co . , Newark , N . J . and New York .
查尔斯 E . 格雷厄姆 & 合作 . , 纽瓦克 , N . J . 和 新的 约克 .

Charles E. Graham & Co.，新泽西州纽瓦克和纽约。

['ʌŋk(ə)l] - ['rəʊlɪŋ] [huːp] [ɔː(r)] [haʊ] [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [gets] [mɪkst] UP1 .
UNCLE WIGGILY'S ROLLING HOOP OR HOW THE BUNNY GENTLEMAN GETS MIXED UP1 .
叔叔 - 滚动 箍 或者 如何 这 兔子 绅士 获得 混合 UP1 .

威吉利叔叔的滚环，或者兔子绅士是如何搞混的1.

[wʌn] [deɪ] , [wen] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] ['hɒpɪŋ] [ə'lɒŋ] , ['wɪʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [əd'ventʃə(r)] ,
One day , when Uncle Wiggily was hopping along , wishing for an adventure ,
一 天 , 什么时候 叔叔 摇摇晃晃 曾是 跳跃 沿着 , 祝 为了 一个 冒险 ,

有一天，当威格利叔叔蹦蹦跳跳地走着，渴望着一场冒险时，

[ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [vɔɪs] ['kɔːlɪŋ] : " [lʊk] [aʊt] !
all of a sudden he heard a voice calling : " Look out !
全部 的 一个 突然 他 听到 一个 嗓音 呼叫 : " 看 出去 !

他突然听到一个声音喊道："小心！"

[lʊk] [aʊt] !
Look out !
看 出去 !

当心!

[ɪts] ['kʌmɪŋ] !
It's coming !
它是 未来 !

它来了!

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['twiŋkl] [hɪz; ɪz] [pɪŋk] [nəʊz] .
" Uncle Wiggily twinkled his pink nose .
" 叔叔 摇摇晃晃 闪烁 他的 粉色的 鼻子 .

"威格利叔叔眨了眨他粉红色的鼻子。"

" [pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [əd'ventʃə(r)] [ðæt] [ɪz] ['kʌmɪŋ] , " [θɔːt] [ðə; ði] ['bʌni] .
" Perhaps it is an adventure that is coming , " thought the bunny .
" 也许 它 是 一个 冒险 那 是 未来 , " 想法 这 兔子 .

"或许一场冒险即将到来,"兔子心想。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [huːp] [ɒv; əv] ['suːzi] - , [ðə; ði] ['ræbɪt] [gɜːl] .
But it was the hoop of Susie Littletail , the rabbit girl .
但 它 曾是 这 箍 的 苏西 - , 这 兔子 女孩 .

但那是兔子女孩苏西·利特尔泰尔的圆环。

[ˌaɪ 'tiː][ræn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd]['tæŋg(ə)ld][ɪt'self] [ʌp] [ɪn]['ʌŋk(ə)l] - [legz] .
It ran away from her and tangled itself up in Uncle Wiggily's legs .
它 跑 离开 从 她 和 纠缠不清 本身 向上 在 叔叔 - 腿 .

它从她身边跑开，缠在了威格利叔叔的腿上。

[əʊ] , ['suːzi] , [maɪ][dɪə(r)] ! [ˌtuː'tuː] .
Oh , Susie , my dear ! 2 .
哦 , 苏西 , 我的 亲爱的 ! 2 .

哦，苏西，我的宝贝！2.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [traɪd] [tuː; tə][dʒʌmp] [aʊt] [ɒv; əv] ['suːziz] [huːp] ,
Uncle Wiggily tried to jump out of Susie's hoop ,
叔叔 摇摇晃晃 尝试 到 跳 出去 的 苏西的 箍 ,

威格利叔叔试图从苏西的呼啦圈里跳出来，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [raʊnd] ['wʊdn] [rɪŋ] ['tæŋg(ə)ld][ɪt'self][ɒn][hɪz; ɪz][legz] ,
after the round wooden ring tangled itself on his legs ,
后 这 圆形的 木制的 戒指 纠缠不清 本身 在 他的 腿 ,

当那个圆形的木环缠在他的腿上之后，

[bʌt; bət][ðə; ði][mɔː(r)][hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə][stænd][ʌp][ðə; ði][mɔː(r)][ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [sæt] [daʊn] .
but the more he tried to stand up the more the bunny gentleman sat down .
但 这 更多的 他 尝试 到 站立 向上 这 更多的 这 兔子 绅士 卫星 向下 .

但他越是想站起来，兔子先生就越是坐下。

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə'freɪd] ['suːzi] , [maɪ][dɪə(r)] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,
" I am afraid Susie , my dear , " said Uncle Wiggily ,
" 我 是 害怕的 苏西 , 我的 亲爱的 , " 说 叔叔 摇摇晃晃 ,

"恐怕不行，苏西，我亲爱的，"威格利叔叔说。

[æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ræbɪt] [gɜːl] ,
as he looked at the little rabbit girl ,
作为 他 看起来 在 这 小的 兔子 女孩 ,

他看着那只小兔子女孩，

" [aɪm][ə'freɪd][juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][rəʊl][ə; eɪ] [huːp] [streɪt] .
" I'm afraid you don't know how to roll a hoop straight .
" 我是 害怕的 你 不 知道 如何 到 卷 一个 箍 直的 .

恐怕你连怎么把呼啦圈滚直都不知道。

" ['su:zi] [sed] : " [aɪm][ə'freɪd][səʊ] , [tu:] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

"	**Susie**	**said**	**:**	**"**	**I'm**	**afraid**	**so**	**,**	**too**	**,**	**Uncle**	**Wiggily**	**.**
"	苏西	说	:	"	我是	害怕的	所以	,	也	,	叔叔	摇摇晃晃	.

苏西说："恐怕也是这样，威格利叔叔。"

[pli:z] [gɪv] [ˌem 'i:][ə; eɪ] [hu:p] ['les(ə)n] . " [θri:] .

Please	**give**	**me**	**a**	**hoop**	**lesson**	**.**	**"**	**3**	**.**
请	给	我	一个	箍	课	.	"	3	.

请教我打呼啦圈。"3.

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [tu:; tə][du:; də][ˌaɪ 'ti:] , ['su:zi] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,

"	**This**	**is**	**the**	**way**	**to**	**do**	**it**	**,**	**Susie**	**,**	**"**	**said**	**Uncle**	**Wiggily**	**,**
"	这	是	这	方式	到	做	它	,	苏西	,	"	说	叔叔	摇摇晃晃	,

"苏西，就应该这么做，"威格利叔叔说。

[wen] [hi:; hi][hæd; həd] [ˌʌn'tæŋgld] [hɪm'self][frɒm; frəm][ðə; ði] ['wʊdn] [rɪŋ] .

when	**he**	**had**	**untangled**	**himself**	**from**	**the**	**wooden**	**ring**	**.**
什么时候	他	有	解开	他自己	从	这	木制的	戒指	.

当他从木环中挣脱出来的时候。

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['i:zi] [wʌns][ju:; jʊ] [lɜ:n] [haʊ] .

"	**It**	**is**	**easy**	**once**	**you**	**learn**	**how**	**.**
"	它	是	简单的	一次	你	学习	如何	.

"只要学会了方法，就很容易了。"

[draɪv] [jɔ:(r); jə(r)] [hu:p] [streɪt] , [ænd; ənd] , [wen] [ju:; jʊ] [si:] [sʌm; səm][wʌn] ['kʌmɪŋ] , [stɪə(r)] [aʊt]

Drive	**your**	**hoop**	**straight**	**,**	**and**	**,**	**when**	**you**	**see**	**some**	**one**	**coming**	**,**	**steer**	**out**
驾驶	你的	箍	直的	,	和	,	什么时候	你	看	一些	一	未来	,	转向	出去

[ɒv; əv][ðeə(r)] [wei] .

of	**their**	**way**	**.**
的	他们的	方式	.

开车时保持直线行驶，当看到有人过来时，要避让。

" ['su:zi] [trɔt] [bɪ'saɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

"	**Susie**	**trotted**	**beside**	**Uncle**	**Wiggily**	**.**
"	苏西	小跑	旁	叔叔	摇摇晃晃	.

苏西小跑着跟在威格利叔叔旁边。

" [sʌm; səm][wʌn][ɪz] ['kʌmɪŋ] [naʊ] , " [sed] [ðə; ði] ['ræbɪt] [gɜ:l] .

"	**Some**	**one**	**is**	**coming**	**now**	**,**	**"**	**said**	**the**	**rabbit**	**girl**	**.**
"	一些	一	是	未来	现在	,	"	说	这	兔子	女孩	.

"有人来了，"兔子女孩说。

" [ɪts] [ɑ:nt] ['lɛti] , [ðə; ði] [gəʊt] .

"	**It's**	**Aunt**	**Lettie**	**,**	**the**	**goat**	**.**
"	它是	阿姨	莱蒂	,	这	山羊	.

"那是莱蒂阿姨，那只山羊。"

[ai][həʊp][ju:; jʊ][doʊnt]['tæŋg(ə)l][hɜ:(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði] [hu:p] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! " [fɔ:r] .

I	**hope**	**you**	**don't**	**tangle**	**her**	**in**	**the**	**hoop**	**,**	**Uncle**	**Wiggily**	**!**	**"**	**4**	**.**
我	希望	你	不	纠纷	她	在	这	箍	,	叔叔	摇摇晃晃	!	"	4	.

我希望你别把她缠在圈里，威格利叔叔！"4.

" [əʊ] , [nəʊ]['deɪndʒə(r)] , ['su:zi] ! " [lɑ:ft] [ðə; ði] ['bʌni] .

"	**Oh**	**,**	**no**	**danger**	**,**	**Susie**	**!**	**"**	**laughed**	**the**	**bunny**	**.**
"	哦	,	不	危险	,	苏西	!	"	笑了	这	兔子	.

"哦，没危险，苏西！"兔子笑着说。

" [ai] [nəʊ] [haʊ] [tu:; tə] ['mænɪdʒ] [ə; eɪ] ['rəʊlɪŋ] [hu:p] .

"	**I**	**know**	**how**	**to**	**manage**	**a**	**rolling**	**hoop**	**.**
"	我	知道	如何	到	管理	一个	滚动	箍	.

"我知道如何操控滚动的圆环。"

[aɪl] [dʒʌst][send][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][wʌn][saɪd][ɒv; əv] [ɑːnt] ['lɛti] [ænd; ənd] —

I'll	just	send	it	to	one	side	of	Aunt	Lettie	and	—
患病的	只是	发送	它	到	一	边	的	阿姨	莱蒂	和	—

我把它寄给莱蒂阿姨的一边，然后——

" [bʌt; bət][dʒʌst] [ðen] [ðə; ði] [huːp] [geɪv] [ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [baʊns] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bʌni] [lɒst] [ˌaɪ 'tiː] .

"	But	just	then	the	hoop	gave	a	sudden	bounce	and	the	bunny	lost	it	.
"	但	只是	然后	这	箍	给予	一个	突然	弹跳	和	这	兔子	丢失的	它	.

"但就在这时，圆环突然弹了一下，兔子失去了它。"

" [əʊ] , [kʌm] [bæk] !

"	Oh	,	come	back	!
"	哦	,	来	后退	!

"哦，回来吧！"

" [hiː; hi][kraɪd] .

"	he	cried	.
"	他	哭	.

他哭着说。

[bʌt; bət][ðə; ði] [huːp] [rʌʃt] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði][gəʊt]['leɪdi] .

But	the	hoop	rushed	straight	at	the	goat	lady	.
但	这	箍	匆忙	直的	在	这	山羊	女士	.

但铁环径直朝牧羊女飞了过去。

" [əʊ] , [haʊ] ['nɜːvəs] [ai][ˌeɪ 'em] !

"	Oh	,	how	nervous	I	am	!
"	哦	,	如何	紧张的	我	是	!

"哦，我好紧张啊！"

" [bliːt] [ɑːnt] ['lɛti] .

"	bleated	Aunt	Lettie	.
"	咩咩叫	阿姨	莱蒂	.

"莱蒂阿姨咩咩叫道。"

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai][duː; də] .

"	What	shall	I	do	.
"	什么	将	我	做	.

我该怎么办?

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['ʃaʊtɪd] [tuː; tə][dʒʌmp][ə'saɪd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] . [faɪv] .

"	Uncle	Wiggily	shouted	to	jump	aside	,	but	it	was	too	late	.	5	.
"	叔叔	摇摇晃晃	喊叫	到	跳	旁边	,	但	它	曾是	也	晚的	.	5	.

"威格利叔叔大喊着让大家跳到一边，但已经太晚了。"5.

" [əʊ] , [ai][dʒʌst] [nəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] !

"	Oh	,	I	just	know	something	is	going	to	happen	!
"	哦	,	我	只是	知道	某物	是	去	到	发生	!

"哦，我感觉肯定有什么事要发生了！"

" [bliːt] [ɑːnt] ['lɛti] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] , [ɔːl]['tæŋg(ə)ld][ɪn][ðə; ði] [huːp] .

"	bleated	Aunt	Lettie	as	she	fell	to	the	ground	,	all	tangled	in	the	hoop	.
"	咩咩叫	阿姨	莱蒂	作为	她	跌倒	到	这	地面	,	全部	纠缠不清	在	这	箍	.

"莱蒂阿姨尖叫着摔倒在地，全身都被箍住了。"

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['hæpənd] , " [spəʊk] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

"	It	has	already	happened	,	"	spoke	Uncle	Wiggily	.
"	它	有	已经	发生	,	"	辐	叔叔	摇摇晃晃	.

"这事已经发生了，"威格利叔叔说道。

" [doʊnt] ['wʌri] .

"	Don't	worry	.
"	不	担心	.

"不用担心。

[ðə; ði] [wɜːst] [ɪz]['əʊvə(r)] .

The	worst	is	over	.
这	最差	是	超过	.

最糟糕的时期已经过去了。

[ai][beg][jɔː(r); jə(r)]['pɑːd(ə)n] , [ɑːnt] ['lɛti] .

I	beg	your	pardon	,	Aunt	Lettie	.
我	求	你的	赦免	,	阿姨	莱蒂	.

请原谅，莱蒂阿姨。

" [ðen] [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l][gɜːl] [helpt] [ðə; ði][gəʊt]['leɪdi][ʌp] .

"	Then	the	bunny	gentleman	and	little	girl	helped	the	goat	lady	up	.
"	然后	这	兔子	绅士	和	小的	女孩	帮助	这	山羊	女士	向上	.

"然后，兔子先生和小女孩把山羊女士扶了起来。"

" [juː; jʊ][doʊnt][wɒnt][ˌem 'iː][tuː; tə][draɪv][ə; eɪ][huːp] [ðæt] [weɪ] , [duː; də][juː; jʊ] ? " [ɑːskt] ['suːzi] .

"	You	don't	want	me	to	drive	a	hoop	that	way	,	do	you	?	"	asked	Susie	.
"	你	不	想	我	到	驾驶	一个	箍	那	方式	,	做	你	?	"	问	苏西	.

"你不想让我那样投篮吧？"苏西问道。

" [nəʊ] , [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][njuː]['les(ə)n] . " [sɪks] .

"	No	,	I'll	give	you	a	new	lesson	.	"	6	.
"	不	, 患病的	给	你	一个	新的	课	.	"	6	.	

"不，我会给你上一堂新课。"6.

" [əʊ] , [jʊr; jər]['gəʊɪŋ][faɪn] [naʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! " [kraɪd] ['suːzi] ,

"	Oh	,	you're	going	fine	now	,	Uncle	Wiggily	!	"	cried	Susie	,
"	哦	,	你是	去	美好的	现在	,	叔叔	摇摇晃晃	!	"	哭	苏西	,

"哦，你现在没事了，威格利叔叔！"苏西喊道。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][ræn] [ə'lɒŋ] [bɪ'saɪd][ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] , [huː] [wɒz; wəz][wʌns][mɔː(r)]['draɪvɪŋ][ðə; ði]

as	she	ran	along	beside	the	bunny	gentleman	,	who	was	once	more	driving	the
作为	她	跑	沿着	旁	这	兔子	绅士	,	WHO	曾是	一次	更多的	驾驶	这

[huːp] .

hoop	.
箍	.

她沿着兔子绅士的身旁跑去，而那位绅士又一次在打呼啦圈。

" [hʌʃ] , ['suːzi] , [maɪ][dɪə(r)] , [pliːz] [doʊnt][seɪ][ə; eɪ][wɜːd] , " [begd] [ðə; ði] ['bʌni] [ɪn][ə; eɪ]

"	Hush	,	Susie	,	my	dear	,	please	don't	say	a	word	,	"	begged	the	bunny	in	a
"	嘘	,	苏西	,	我的	亲爱的	,	请	不	说	一个	单词	,	"	乞求	这	兔子	在	一个

['wɪspə(r)] .

whisper	.
耳语	.

"嘘，苏西，亲爱的，请你一个字也别说，"兔子低声恳求道。

" ['sʌmθɪŋ] [meɪ] ['hæpən] .

"	Something	may	happen	.
"	某物	可能	发生	.

"可能会发生一些事情。"

" [ɑːnt] ['lɛti] ['hʌrid] [ə'weɪ] .

"	Aunt	Lettie	hurried	away	.
"	阿姨	莱蒂	慌忙	离开	.

莱蒂阿姨匆匆离开了。

" [ai][həʊp][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː] , " [ʃiː; ʃi] [bliːt] .

"	I	hope	it	doesn't	happen	to	me	,	"	she	bleated	.
"	我	希望	它	不	发生	到	我	,	"	她	咩咩叫	.

"我希望这种事不会发生在我身上，"她哀求道。

['suːzi] [traɪd] [nɒt] [tuː; tə] [lɑːf] .
Susie tried not to laugh .
苏西 尝试 不是 到 笑 .

苏西努力忍住笑。

“ [aɪ] [ges] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['hæpən] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [beəz] , ” [ʃiː; ʃi] ['wɪspəd] . ['sɛvən] .
“ I guess it will happen to the bears , ” she whispered . 7 .
“ 我 猜测 它 将要 发生 到 这 熊 , ” 她 低声说道 . 7 .

“我想熊也会遭遇同样的命运，”她低声说道。7.

[fɑːstə(r)] [ænd; ənd] [fɑːstə(r)] [rəʊld] [ðə; ðɪ] [huːp] , [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [rəʊld] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ə'gen] ,
Faster and faster rolled the hoop , until it rolled away from Uncle Wiggily again ,
快点 和 快点 滚动 这 箍 , 直到 它 滚动 离开 从 叔叔 摇摇晃晃 再次 ,

铁环滚得越来越快，直到它再次滚离了威格利叔叔。

[raɪt] [æt; ət] ['mɪstə(r)] . , [ðə; ðɪ] [braʊn] [beə(r)] , [ænd; ənd] ['mɪstə(r)] . ['waɪtwɒʃ] ,
right at Mr . Stubtail , the brown bear , and Mr . Whitewash ,
正确的 在 先生 . 短尾 , 这 棕色的 熊 , 和 先生 . 粉刷 ,

就在棕熊斯塔布泰尔先生和怀特沃什先生的旁边，

[ðə; ðɪ] ['pəʊlə(r)] [beə(r)] [huː] [hæd; həd] [biːn] ['tɔːkɪŋ] [tə'geðə(r)] .
the polar bear who had been talking together .
这 极性 熊 WHO 有 到过 说 一起 .

那只一直在交谈的北极熊。

['əʊvə(r)] [ðeə(r)] [hedz] [fluː] [ðə; ðɪ] [huːp] .
Over their heads flew the hoop .
超过 他们的 头部 飞翔 这 箍 .

圆环从他们头顶飞过。

“ [ə; eɪ] [træp] ! ” [rɔːd] ['mɪstə(r)] . , ['tɜːnɪŋ] [ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pʊl] [ə'weɪ] .
“ A trap ! ” roared Mr . Stubtail , turning and trying to pull away .
“ 一个 陷阱 ! ” 咆哮 先生 . 短尾 , 转弯 和 尝试 到 拉 离开 .

“陷阱！”斯塔布泰尔先生咆哮着，转身试图挣脱。

“ [aɪm] [kɔːt] ! ” [grʌnt] ['mɪstə(r)] . ['waɪtwɒʃ] , [ænd; ənd] [hiː; hi] ['pʊld] [ðə; ðɪ] ['ʌðə(r)] [weɪ] ,
“ I'm caught ! ” grunted Mr . Whitewash , and he pulled the other way ,
“ 我是 捕捉 ! ” 哼哼 先生 . 粉刷 , 和 他 拉 这 其他 方式 ,

“我被抓住了！”怀特沃什先生咕哝着，然后猛地向另一个方向拉了拉。

[ʌn'tɪl] ['suːziz] [huːp] [lʊkt] [laɪk] [æn; ən] [eg] , [ænd; ənd] ['suːzi] [kraɪd] . [eɪt] .
until Susie's hoop looked like an egg , and Susie cried . 8 .
直到 苏西的 箍 看起来 喜欢 一个 蛋 , 和 苏西 哭 . 8 .

直到苏西的呼啦圈看起来像个鸡蛋，苏西哭了。8.

“ ['dʒentlmən] !
“ Gentlemen ! ”
先生们 !

“先生们！

[beə(r)] ['dʒentlmən] !
Bear gentlemen !
熊 先生们 !

熊先生们！

[dəʊnt] [rʌʃ] [səʊ] !
Don't rush so !
不 匆忙 所以 !

别着急！

" [kɔːld] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['waɪtwɒʃ] [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . .

"	called	Uncle	Wiggily	to	Mr	.	Whitewash	and	Mr	.	Stubtail	.
"	称为	叔叔	摇摇晃晃	到	先生	.	粉刷	和	先生	.	短尾	.

"他叫威格利叔叔给怀特沃什先生和斯塔布泰尔先生。"

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli][ɪn] ['suːziz] [huːp] — [nɒt][ə; eɪ][træp] .

"	You	are	only	in	Susie's	hoop	—	not	a	trap	.
"	你	是	仅有的	在	苏西的	箍	—	不是	一个	陷阱	.

"你只是在苏西的圈套里——而不是陷阱里。"

[aɪl] [suːn] [get][juː; jʊ][aʊt] .

I'll	soon	get	you	out	.
患病的	很快	得到	你	出去	.

我很快就会救你出去。

" [ðə; ði] ['bʌni] [dʒʌmpt] [ɪn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [beəz] [bʌt; bət] , [dʒʌst] [ðen] ,

"	The	bunny	jumped	in	between	the	two	bears	but	,	just	then	,
"	这	兔子	跳了起来	在	之间	这	二	熊	但	,	只是	然后	,

"兔子跳到两只熊中间，但就在这时，

[ðə; ði] [stretʃt] - [aʊt] [huːp] [spræŋ] [tə'geðə(r)] [laɪk][ə; eɪ]['rʌbə(r)] [bænd] ,

the	stretched	-	out	hoop	sprang	together	like	a	rubber	band	,
这	拉伸	-	出去	箍	弹簧	一起	喜欢	一个	橡皮	乐队	,

拉伸后的圆环像橡皮筋一样弹了起来。

[ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] [bʌŋkt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [bæks] [ɒv; əv][ðə; ði] [beəz] .

and	Uncle	Wiggily	was	bunked	between	the	backs	of	the	bears	.
和	叔叔	摇摇晃晃	曾是	上下铺	之间	这	背部	的	这	熊	.

威格利叔叔被夹在两只熊的背之间。

" [əʊ] , [aɪ] [fiːl] [laɪk][ə; eɪ]['pænkeɪk] !

"	Oh	,	I	feel	like	a	pancake	!
"	哦	,	我	感觉	喜欢	一个	饼子	!

"哦，我感觉自己像一张煎饼！"

" [hiː; hi][kraɪd] . [naɪn] .

"	he	cried	.	9	.
"	他	哭	.	9	.

他哭了。9.

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['wigl] , [ðə; ði] [tuː] [beəz] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][get] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]

After	a	great	deal	of	wiggling	,	the	two	bears	managed	to	get	outside	of
后	一个	伟大的	交易	的	扭动	,	这	二	熊	管理	到	得到	外部	的

['suːziz] [huːp] .

Susie's	hoop	.
苏西的	箍	.

经过一番挣扎，两只熊终于从苏西的圆环里逃了出来。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [stɒpt] ['skwiːzɪŋ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

And	they	stopped	squeezing	Uncle	Wiggily	.
和	他们	停止	挤压	叔叔	摇摇晃晃	.

于是他们停止了挤压维吉利叔叔。

[ðə; ði] ['bʌni] [sæt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] , ['fiːlɪŋ] ['veri] [sæd] .

The	bunny	sat	down	on	the	ground	,	feeling	very	sad	.
这	兔子	卫星	向下	在	这	地面	,	感觉	非常	伤心	.

兔子坐在地上，感到非常难过。

" ['nevə(r)] [ə'gen] [wɪl] [aɪ][rəʊl][ə; eɪ] [huːp] !

"	Never	again	will	I	roll	a	hoop	!
"	绝不	再次	将要	我	卷	一个	箍	!

"我再也不滚呼啦圈了！"

” [hiː; hi] [ɪkˈskleɪmd] .
” he exclaimed .
” 他 惊呼 .

“他惊呼道。”

“ [ænd; ənd][ai] — [ai][kænt] , [ˈaɪðə(r)] ! ” [sɔb] [ˈsuːzi] , [æz; əz][ðə; ði][beə(r)] [ˈdʒentlmən] [draɪd]
“ And I — I can't , either ! ” sobbed Susie , as the bear gentlemen dried
“ 和 我 — 我 不能 , 任何一个 ! ” 啜泣 苏西 , 作为 这 熊 先生们 干燥
[hɜː(r); hə(r)] [tɪəz] .
her tears .
她 眼泪 .

“我——我也做不到！”苏西抽泣着说，熊先生们帮她擦干了眼泪。

“ [maɪ] [huːp] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ][fraɪd] [keɪk] .
“ My hoop looks like a fried cake .
“ 我的 箍 看起来 喜欢 一个 油煎 蛋糕 .

我的呼啦圈看起来像一块油炸蛋糕。

[buː] [huː] !
Boo hoo !
嘘 呼 !

呜呜！

” [bʌt; bət][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [geɪv] [hɜː(r); hə(r)] [ˈmʌni] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [njuː] [wʌn] .
” But Uncle Wiggily gave her money for a new one .
” 但 叔叔 摇摇晃晃 给予 她 钱 为了 一个 新的 一 .

“但是威格利叔叔给了她钱，让她买一个新的。”

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [bɔɪld] [eg] [ˈdʌznt] [traɪ][tuː; tə] [dɑːns] [ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][piˈænəʊ][ænd; ənd][fɔːl]
And if the boiled egg doesn't try to dance on top of the piano and fall
和 如果 这 煮沸 蛋 不 尝试 到 舞蹈 在 顶部 的 这 钢琴 和 落下
[ɒf] [ɒn][ðə; ði] [ˈrɒkɪŋ] [tʃeə(r)] [weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [maɪt] [kræk] [ɪts] [ʃel] ,
off on the rocking chair where it might crack its shell ,
离开 在 这 摇滚 椅子 在哪里 它 可能 裂缝 它是 壳 ,

如果煮熟的鸡蛋没有试图在钢琴上跳舞，然后掉到摇椅上摔碎蛋壳的话，

[ðə; ði][nekst] [ˈpɪktʃəz] [ænd; ənd][ˈstɔːri] , [wɪl] [biː; bi][ə'baʊt][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsnæpi]
the next pictures and story , will be about Uncle Wiggily and the Snappy
这 下一个 图片 和 故事 , 将要 是 关于 叔叔 摇摇晃晃 和 这 轻快
[ʃɑːk] .
Shark .
鲨鱼 .

接下来的图片和故事将讲述威吉利叔叔和爱咬人的鲨鱼。

[wen] [ˈseɪlɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [bəʊt] , [ɪf] [nəʊ] [wɪnd] [bləʊz] , [juː; jʊ] [fləʊt] .
WHEN SAILING IN A BOAT , IF NO WIND BLOWS , YOU FLOAT .
什么时候 帆船 在 一个 船 , 如果 不 风 打击 , 你 漂浮 .

乘船航行时，如果没有风，船就会漂浮。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][bæd] [ʃɑːk] [ˈtʃeɪsɪz] [ˈɑːftə(r)] , [waɪ] , [griːt] [hɪm] [wɪð] [sʌm; səm] [ˈhɑːti]
AND IF THE BAD SHARK CHASES AFTER , WHY , GREET HIM WITH SOME HEARTY
和 如果 这 坏的 鲨鱼 追逐 后 , 为什么 , 迎接 他 和 一些 爽朗
[ˈlɑːftə(r)] . [wʌn] .
LAUGHTER . 1 .
笑声 . 1 .

如果坏鲨鱼追了上来，那就用爽朗的笑声迎接它吧。

[ˈhævɪŋ] [ˈnʌθɪŋ] [ˈspeʃ(ə)l][tuː; tə][duː; də] ,
Having nothing special to do ,
拥有 没有什么 特别的 到 做 ,

没什么特别的事情可做，

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [bɪlt] [hɪm'self] [ə; eɪ] [seɪl] [bəʊt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [wɒʃ] [tʌb] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [əʊld]
Uncle **Wiggily** **built** **himself** **a** **sail** **boat** **from** **a** **wash** **tub** **and** **some** **old**
叔叔 摇摇晃晃 建造 他自己 一个 帆 船 从 一个 洗 浴缸 和 一些 老的
[bɔːdz] .
boards **.**
板 .

威格利叔叔用洗衣盆和一些旧木板给自己造了一艘帆船。

“ [kʌm] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [raɪd] [wɪð] [ˌem 'iː] , [nɜːs] [dʒeɪn] , ” [hiː; hi] [ɪn'vaɪtɪd] .
“ **Come** **and** **take** **a** **ride** **with** **me** **,** **Nurse** **Jane** **,** **”** **he** **invited** **.**
“ 来 和 拿 一个 骑 和 我 , 护士 简 , ” 他 受邀 .

“来，简护士，跟我一起兜风吧，”他邀请道。

“ [juː; jʊ] [niːd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [rest] [frɒm; frəm] ['wɒʃɪŋ] ['dɪʃɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] .
“ **You** **need** **a** **little** **rest** **from** **washing** **dishes** **all** **the** **while** **.**
“ 你 需要 一个 小的 休息 从 洗涤 菜肴 全部 这 尽管 .

“你需要休息一下，别一直洗碗了。”

” [ðə; ði] ['mʌskræt] ['leɪdi] ['haʊskiːpə(r)] [θɔːt] [ðɪs] [wʊd] [biː; bi] [greɪt] [fʌn] .
” **The** **muskrat** **lady** **housekeeper** **thought** **this** **would** **be** **great** **fun** **.**
” 这 麝鼠 女士 管家 想法 这 会 是 伟大的 乐趣 .

“麝鼠女管家觉得这会很有趣。”

“ [bʌt; bət] [sə'pəʊz] ['sʌmθɪŋ] ['hæpənz] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ?
“ **But** **suppose** **something** **happens** **to** **us** **,** **Uncle** **Wiggily** **?**
“ 但 认为 某物 发生 到 我们 , 叔叔 摇摇晃晃 ?

“但是，如果我们出了什么事，威格利叔叔呢？”

” [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] .
” **she** **asked** **.**
” 她 问 .

她问道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [æn; ən] [əd'ventʃə(r)] !
“ **It** **will** **be** **an** **adventure** **!**
“ 它 将要 是 一个 冒险 !

这将是一次冒险！

” [lɑːft] [ðə; ði] ['ræbɪt] . [ˌtuː'tuː] .
” **laughed** **the** **rabbit** **.** **2** **.**
” 笑了 这 兔子 . 2 .

兔子笑了。2.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd] [nɜːs] [dʒeɪn] [tʊk] [ðeə(r)] ['pleɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɒʃtʌb] [bəʊt] .
Uncle **Wiggily** **and** **Nurse** **Jane** **took** **their** **places** **in** **the** **washtub** **boat** **.**
叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 采取 他们的 地方 在 这 洗衣盆 船 .

威格利叔叔和简护士在洗衣盆船上各就各位。

“ [ɔːl] [ə'bɔːd] ! ” [kraɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ **All** **aboard** **!** **”** **cried** **Uncle** **Wiggily** **.**
“ 全部 船上 ! ” 哭 叔叔 摇摇晃晃 .

“全体上车！”威格利叔叔喊道。

[æt; ət] [fɜːst] [ðə; ði] [wɪnd] [bluː] [dʒʌst] [raɪt] , [ænd; ənd] [ə'weɪ] [seɪld] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd] [nɜːs]
At **first** **the** **wind** **blew** **just** **right** **,** **and** **away** **sailed** **Uncle** **Wiggily** **and** **Nurse**
在 第一的 这 风 吹 只是 正确的 , 和 离开 航行 叔叔 摇摇晃晃 和 护士
[dʒeɪn] .
Jane **.**
简 .

起初风向正好合适，威格利叔叔和简护士扬帆起航。

“ [ə; eɪ] ['hæpi] ['vɔɪɪdʒ] ! ” [grʌnt] ['mɪstə(r)] . - , [ðə; ði][pɪg] ['dʒentlmən] , ['weɪvɪŋ] [hɪz; ɪz]
“ A happy voyage ! ” grunted Mr . Twistytail , the pig gentleman , waving his
“ 一个 快乐的 航程 ! ” 哼哼 先生 . - , 这 猪 绅士 , 挥手 他的
['hæŋkətʃɪf] [æt; ət][ðem; ðəm] .
handkerchief at them .
手帕 在 他们 .

“祝您旅途愉快！”猪先生扭尾巴咕哝着，一边挥舞着手帕向他们致意。

“ [bʌt; bət] [lʊk] [aʊt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['snæpi] [ʃɑːk] .
“ But look out for the Snappy Shark .
“ 但 看 出去 为了 这 轻快 鲨鱼 .

“但要小心凶猛的鲨鱼。”

[aɪ] [hɜːd] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['splæʃɪŋ] [ə'raʊnd][ɪn] [ðɪs] [dʌk] [pɒnd]['əʊʃ(ə)n] ! ” [θriː] .
I heard he was splashing around in this duck pond ocean ! ” 3 .
我 听到 他 曾是 溅起水花 大约 在 这 鸭子 池塘 海洋 ! ” 3 .

我听说他正在这片鸭塘海洋里嬉戏玩耍！“3.

[ðə; ði][wɪnd] , ['bləʊɪŋ] [strɒŋ] [æt; ət][fɜːst] ,
The wind , blowing strong at first ,
这 风 , 吹 强的 在 第一的 ,

起初风势强劲，

[bluː] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd] [nɜːs] [dʒeɪn][aʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [dʌk] [pɒnd]['əʊʃ(ə)n]
blew Uncle Wiggily and Nurse Jane out into the middle of the duck pond ocean
吹 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 出去 进入 这 中间 的 这 鸭子 池塘 海洋
.
:
.

把威格利叔叔和简护士吹到了鸭塘海洋的中央。

[ðen] , [æz; əz]['ɒf(ə)n] ['hæpənz] , [ðə; ði][wɪnd] [daɪd] [ə'weɪ] [ænd; ənd][ɔːl][wɒz; wəz][kɑːm] .
Then , as often happens , the wind died away and all was calm .
然后 , 作为 经常 发生 , 这 风 死亡 离开 和 全部 曾是 冷静的 .

然后，就像经常发生的那样，风停了，一切都恢复了平静。

“ [wiː; wi] [ɑːrnt] ['muːvɪŋ] !
“ We aren't moving !
“ 我们 不是 移动 !

“我们不搬家！”

” [kraɪd][ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] .
” cried the muskrat lady .
” 哭 这 麝鼠 女士 .

“麝鼠夫人喊道。”

“ [nəʊ] , [wiː; wi] [niːd] [sʌm; səm][wɪnd] , ” [spəʊk] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ No , we need some wind , ” spoke Uncle Wiggily .
“ 不 , 我们 需要 一些 风 , ” 辐 叔叔 摇摇晃晃 .

“不，我们需要一些风，”威格利叔叔说道。

“ [aɪl] [fæn][ðə; ði][seɪl] , ” ['ɒfəd] [nɜːs] [dʒeɪn] .
“ I'll fan the sail , ” offered Nurse Jane .
“ 患病的 扇子 这 帆 , ” 提供 护士 简 .

“我来扇帆吧。”简护士说道。

“ [ænd; ənd] [aɪl] [bləʊ] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] , ” ['ædɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ And I'll blow on it , ” added Uncle Wiggily .
“ 和 患病的 吹 在 它 , ” 额外 叔叔 摇摇晃晃 .

“我还要对着它吹气，”威格利叔叔补充道。

[bʌt; bət][ɔ:l] [ðɪs] [dɪd][nəʊ] [gʊd] .
But all this did no good .
但 全部 这 做过 不 好的 .

但这一切都无济于事。

[ðə; ði] [ʃɪp] [stʊd] [stɪl] . [fɔ:r] .
The ship stood still . 4 .
这 船 站立 仍然 . 4 .

船停住了。4.

[waɪl] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd] [nɜ:s] [dʒeɪn][wɜ:(r); wə(r)] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ðeə(r)][bəʊt][gəʊ] ,
While Uncle Wiggily and Nurse Jane were trying to make their boat go ,
尽管 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 是 尝试 到 制作 他们的 船 去 ,

当威格利叔叔和简护士努力让他们的船开动时，

[ðə; ði] ['snæpi] [ʃɑ:k] [met][ðə; ði] - - ['ælɪgeɪtə(r)][nɪə(r)] [ʃɔ:(r)] .
the Snappy Shark met the Skillery Scallery Alligator near shore .
这 轻快 鲨鱼 遇见 这 - - 鳄鱼 靠近 支撑 .

凶猛鲨鱼在近岸遇到了鳞片鳄鱼。

“ [huz] [aʊt][ɪn] [ðæt] [bəʊt] ? ” [ɑ:skt] [ðə; ði] [ʃɑ:k] .
“ Who's out in that boat ? ” asked the Shark .
“ 谁是 出去 在 那 船 ? ” 问 这 鲨鱼 .

“那艘船上是谁？”鲨鱼问道。

“ ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ” [grʌnt] [ðə; ði] - ['geɪtə(r)] .
“ Uncle Wiggily , ” grunted the ' Gator .
“ 叔叔 摇摇晃晃 , ” 哼哼 这 - 鳄鱼 .

“威格利叔叔，”鳄鱼咕哝道。

“ [gʊd] ! ” ['wɪspəd] [ðə; ði] [ʃɑ:k] .
“ Good ! ” whispered the Shark .
“ 好的 ! ” 低声说道 这 鲨鱼 .

“好！”鲨鱼低声说道。

“ [aɪl] [tʃeɪs] [hɪm][frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] ,
“ I'll chase him from behind ,
“ 患病的 追赶 他 从 在后面 ,

“我会从后面追他。”

[ænd; ənd][ju:; jʊ][swɪm][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][bəʊt][səʊ][hi:; hi][kænt] [ɪ'skeɪp] [ðæt] [weɪ] .
and you swim in front of the boat so he can't escape that way .
和 你 游泳 在 正面 的 这 船 所以 他 不能 逃脱 那 方式 .

你游到船前面，这样他就逃不掉了。

[bɪ'twi:n] [ˌju: 'es][wi:l; wɪl] [kætʃ] [hɪm][ænd; ənd]['nɪb(ə)l][hɪz; ɪz] [ɪəz] .
Between us we'll catch him and nibble his ears .
之间 我们 出色地 抓住 他 和 蚕食 他的 耳朵 .

我们俩一起抓住他，然后咬他的耳朵。

[get] ['redi] ! ” [faɪv] .
Get ready ! ” 5 .
得到 准备好 ! ” 5 .

准备好！“5.

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [hɑ:d] [nɜ:s] [dʒeɪn] [fænd] , [nɔ:(r)] [haʊ] [hɑ:d]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [blu:] ,
No matter how hard Nurse Jane fanned , nor how hard Uncle Wiggily blew ,
不 事情 如何 难的 护士 简 扇形 , 也不 如何 难的 叔叔 摇摇晃晃 吹 ,

无论简护士怎么用力扇风，无论威格利叔叔怎么用力吹气，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] , [ɒv; əv] [kɔ:s] , [meɪk] [wɪnd] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [mu:v] [ðə; ði][bəʊt] .
they could not , of course , make wind enough to move the boat .
他们 可以 不是 , 的 课程 , 制作 风 足够的 到 移动 这 船 .

当然，他们不可能制造出足够的风来推动船只。

[ðen] [ðə; ði] ['bʌni] [sed] : “ [aɪl] [du:; də][æz; əz][ðə; ði] ['seɪləz] [du:; də] .

Then	the	bunny	said	:	“	I'll	do	as	the	sailors	do	.
然后	这	兔子	说	:	“	患病的	做	作为	这	水手们	做	.

然后兔子说：“我要像水手们那样做。”

[aɪl] ['wɪs(ə)l] [ə; eɪ][tju:n][ænd; ənd] [si:] [ɪf] [ðæt] [wɪl] [brɪŋ] [ə; eɪ] [bri:z] !

I'll	whistle	a	tune	and	see	if	that	will	bring	a	breeze	!
患病的	哨	一个	调	和	看	如果	那	将要	带来	一个	微风	!

我吹口哨看看能不能吹来一阵风！

” [səʊ]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [bɪ'gæn][tu:; tə] ['wɪs(ə)l] , [bʌt; bət] [nɜ:s] [dʒeɪn][kraɪd] : “ [stɒp] !

”	So	Uncle	Wiggily	began	to	whistle	,	but	Nurse	Jane	cried	:	“	Stop	!
”	所以	叔叔	摇摇晃晃	开始	到	哨	,	但	护士	简	哭	:	“	停止	!

于是，威格利叔叔开始吹口哨，但简护士喊道：“住手！”

[ju:; jʊ][hæv; həv] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['snæpi] [ʃɑ:k] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði][wɪnd] !

You	have	called	the	Snappy	Shark	instead	of	the	wind	!
你	有	称为	这	轻快	鲨鱼	反而	的	这	风	!

你把风叫成了鲨鱼！

[əʊ] , [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wi:; wi][du:; də][tu:; tə][get] [ə'weɪ] ? ” [sɪks] .

Oh	,	what	shall	we	do	to	get	away	?	”	6	.
哦	,	什么	将	我们	做	到	得到	离开	?	”	6	.

哦，我们该怎么做才能逃脱呢？”6.

“ [doʊnt][bi:; bi][ə'freɪd] !

“	Don't	be	afraid	!
“	不	是	害怕的	!

”不要害怕！”

” [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [wen] [nɜ:s] [dʒeɪn][təʊld][ə'baʊt][ðə; ði] [ʃɑ:k] .

”	cried	Uncle	Wiggily	,	when	Nurse	Jane	told	about	the	Shark	.
”	哭	叔叔	摇摇晃晃	,	什么时候	护士	简	讲述	关于	这	鲨鱼	.

“当简护士讲述鲨鱼的故事时，威格利叔叔喊道。”

“ [ɪf] [ðə; ði][wɪnd][woʊnt] [bləʊ] ['aʊə(r)][bəʊt] [aɪl] [dʒʌmp][ɪn][ænd; ənd][swɪm] [ə'ʃɔ:(r)] ,

“	If	the	wind	won't	blow	our	boat	I'll	jump	in	and	swim	ashore	,
“	如果	这	风	惯于	吹	我们的	船	患病的	跳	在	和	游泳	岸上	,

“如果风不吹动我们的船，我就跳进水里游到岸边。”

['pʊlɪŋ] [ðə; ði][bəʊt]['ɑ:ftə(r)][ˌem 'i:] [wɪð] [ðə; ði]['æŋkə(r)][ænd; ənd][rəʊp] .

pulling	the	boat	after	me	with	the	anchor	and	rope	.
拉	这	船	后	我	和	这	锚	和	绳索	.

用锚和绳子把船拉着我走。

” [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['bʌni] [wɒz; wəz][ə'baʊt][tu:; tə][dʒʌmp][ɪn] , [hi:; hi] [sɔ:] , [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ʃɪp] ,

”	Just	as	the	bunny	was	about	to	jump	in	,	he	saw	,	in	front	of	his	ship	,
”	只是	作为	这	兔子	曾是	关于	到	跳	在	,	他	锯	,	在	正面	的	他的	船	,

正当兔子准备跳进去的时候，他看到，在他的船前面，

[ðə; ði] - - ['ælɪgeɪtə(r)] ['swɪmɪŋ] [ə'lɒŋ] .

the	Skillery	Scallery	Alligator	swimming	along	.
这	-	-	鳄鱼	游泳	沿着	.

斯基勒里·斯卡勒里鳄鱼正在游动。

“ [ɑ:] , [ai][hæv; həv][ə; eɪ]['betə(r)][plæn] !

“	Ah	,	I	have	a	better	plan	!
“	啊	,	我	有	一个	更好的	计划	!

”啊，我有一个更好的计划！”

" [lɑːft] [ðə; ði] ['bʌni] .
" laughed the bunny .
" 笑了 这 兔子 .

"兔子笑了。"

" [aɪl] [meɪk] [ðə; ði] - ['geɪtə(r)] [pʊl] [juː 'es][tuː; tə] [ʃɔː(r)] ! " ['sɛvən] .
" I'll make the ' Gator pull us to shore ! " 7 .
" 患病的 制作 这 - 鳄鱼 拉 我们 到 支撑 ! " 7 .

"我要让'鳄鱼'把我们拉到岸边！"7.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [drɒpt] [ðə; ði]['æŋkə(r)][ænd; ənd] [təʊ] [rəʊp][səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːt] [ɒn][wʌn][ɒv; əv]
Uncle Wiggily dropped the anchor and tow rope so that it caught on one of
叔叔 摇摇晃晃 掉落 这 锚 和 拖 绳索 所以 那 它 捕捉 在 一 的
[ðə; ði] - ['geɪtərz] [legz] ,
the ' Gator's legs ,
这 - 鳄鱼的 腿 ,

威格利叔叔扔下锚和拖绳，结果绳子缠在了"鳄鱼"的一条腿上。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] - - ['kriːtʃə(r)] [hæd; həd][tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði][bəʊt] [ə'lɒŋ] ,
and then the Skillery Scallery creature had to pull the boat along ,
和 然后 这 - - 生物 有 到 拉 这 船 沿着 ,

然后，那个叫斯基里·斯卡利里的怪物就得拉着船往前走。

['weðə(r)] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][ɔː(r)][nɒt] .
whether he wanted to or not .
无论 他 通缉 到 或者 不是 .

不管他愿不愿意。

" [stɒp] !
" Stop !
" 停止 !

"停止!

[stɒp] !
Stop !
停止 !

停止!

[stɒp] !
Stop !
停止 !

停止!

" [kraɪd][ðə; ði] [ʃɑːk] .
" cried the Shark .
" 哭 这 鲨鱼 .

"鲨鱼叫道。"

" [haʊ] [kæn; kən][aɪ]['nɪb(ə)l] [ɪəz] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['pʊlɪŋ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ə'weɪ] ?
" How can I nibble ears when you are pulling Uncle Wiggily away ?
" 如何 能 我 蚕食 耳朵 什么时候 你 是 拉 叔叔 摇摇晃晃 离开 ?

"你把威格利叔叔拉走的时候，我怎么能咬耳朵呢？"

" [bʌt; bət][ðə; ði] - ['geɪtə(r)] [wʊd] [nɒt] [stɒp] , [nɒt] ['nəʊɪŋ] ['eni] ['betə(r)] .
" But the ' Gator would not stop , not knowing any better .
" 但 这 - 鳄鱼 会 不是 停止 , 不是 会心 任何 更好的 .

"但是这只鳄鱼却不肯停下来，因为它根本不懂事。"

" [aɪl] [kʌt][ðə; ði][rəʊp] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɪə(r)] [ʃɔː(r)] ! " [sed] [ðə; ði] ['bʌni] . [eit] .
" I'll cut the rope when we are near shore ! " said the bunny . 8 .
" 患病的 切 这 绳索 什么时候 我们 是 靠近 支撑 ! " 说 这 兔子 . 8 .

"等我们快到岸边的时候，我就割断绳子！"兔子说。8.

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['duːɪŋ] , [nɜːs] [dʒeɪn] ? ” [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,

“	What	are	you	doing	,	Nurse	Jane	?	”	asked	Uncle	Wiggily	,
“	什么	是	你	正在做	,	护士	简	?	”	问	叔叔	摇摇晃晃	,

“简护士，你在做什么？”威格利叔叔问道。

[æz; əz][ðə; ði] - ['geɪtə(r)] [təʊd] [ðə; ði][bəʊt][fɑːstə(r)][ænd; ənd][fɑːstə(r)] .

as	the	'	Gator	towed	the	boat	faster	and	faster	.
作为	这	-	鳄鱼	被拖走	这	船	快点	和	快点	.

随着“鳄鱼”拖着船越拖越快。

“ ['traɪɪŋ] [tuː; tə]['sprɪŋk(ə)l]['pepə(r)][ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːk] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði]['mʌskræt] ['leɪdi] .

“	Trying	to	sprinkle	pepper	in	the	eyes	of	the	Shark	,	”	answered	the	muskrat	lady	.
“	尝试	到	撒	胡椒	在	这	眼睛	的	这	鲨鱼	,	”	回答	这	麝鼠	女士	.

“试图往鲨鱼的眼睛里撒胡椒粉，”麝鼠女士回答道。

“ ['nevə(r)][maɪnd][ə'baʊt] [ðæt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

“	Never	mind	about	that	,	”	said	Uncle	Wiggily	.
“	绝不	头脑	关于	那	,	”	说	叔叔	摇摇晃晃	.

“别管那件事了，”威格利叔叔说。

“ [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] [dɒk] [naʊ] , [ænd; ənd] [aɪl] [kʌt][ðə; ði][rəʊp][səʊ][wiːl; wil][drɪft][ɪn] .

“	We	are	close	to	the	dock	now	,	and	I'll	cut	the	rope	so	we'll	drift	in	.
“	我们	是	关闭	到	这	码头	现在	,	和	患病的	切	这	绳索	所以	出色地	漂移	在	.

“我们现在离码头很近了，我会割断绳子，让我们漂进去。”

” [ðen] [ðə; ði] ['bʌni] [dɪd] [ðɪs] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][fæn] [nɜːs] [dʒeɪn] , [huː] ['feɪntɪd] .

”	Then	the	bunny	did	this	,	and	then	he	had	to	fan	Nurse	Jane	,	who	fainted	.
”	然后	这	兔子	做过	这	,	和	然后	他	有	到	扇子	护士	简	,	WHO	昏厥	.

“然后兔子做了这件事，然后它不得不给晕倒的简护士扇风。”

[naʊ] [wɒt] ['kɒmz] [nekst] ? [naɪn] .

Now	what	comes	next	?	9	.
现在	什么	来	下一个	?	9	.

接下来会发生什么？9.

['seɪfli] [tuː; tə][ðə; ði] [dɒk] ['fləʊtɪd] ['ʌŋk(ə)l] - [bəʊt] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [təʊd] [baɪ][ðə; ði] - ['geɪtə(r)] ,

Safely	to	the	dock	floated	Uncle	Wiggily's	boat	,	which	had	been	towed	by	the	'	Gator	,
安全	到	这	码头	漂浮	叔叔	-	船	,	哪个	有	到过	被拖走	经过	这	-	鳄鱼	,

威格利叔叔的船被“鳄鱼号”拖着，安全抵达了码头。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][wɪnd] .

even	if	there	was	no	wind	.
甚至	如果	那里	曾是	不	风	.

即使没有风。

“ [əʊ] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['vɔɪɪdʒ] ! ” [kraɪd] [nɜːs] [dʒeɪn] , [æz; əz]['mɪstə(r)] . - [helpt] [hɜː(r); hə(r)] [ɒf] [ðə; ði] [ʃɪp] .

“	Oh	,	such	a	voyage	!	”	cried	Nurse	Jane	,	as	Mr	.	Twistytail	helped	her	off	the	ship	.
“	哦	,	这样的	一个	航程	!	”	哭	护士	简	,	作为	先生	.	-	帮助	她	离开	这	船	.

“哦，多么奇妙的旅程啊！”简护士喊道，扭尾巴先生扶她下了船。

“ [bʌt; bət] [siː] [wɒt] [ˈhæpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɑːk] [ænd; ənd] - [ˈgeɪtə(r)] ! ” [lɑːft] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] .

“	But	see	what	happened	to	the	Shark	and	'	Gator	!	”	laughed	Uncle	Wiggily	.
“	但	看	什么	发生	到	这	鲨鱼	和	-	鳄鱼	！	”	笑了	叔叔	摇摇晃晃	.

“但是看看鲨鱼和鳄鱼的下场！”威格利叔叔笑着说。

“ [ðeə(r)][plænz] [went] [rɒŋ] .

“	Their	plans	went	wrong	.
“	他们的	计划	去	错误的	.

他们的计划出了差错。

[ðeɪ] [bʌŋkt] [təˈgeðə(r)] [ænd; ənd] [haʊ] [ˈæŋgri] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] !

They	bunked	together	and	how	angry	they	are	!
他们	上下铺	一起	和	如何	生气的	他们	是	！

他们住在一起，他们有多生气啊！

” [ðə; ði] [ʃɑːk] [bleɪmd] [ðə; ði] - [ˈgeɪtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] - [ˈgeɪtə(r)] [bleɪmd] [ðə; ði] [ʃɑːk] !

”	The	Shark	blamed	the	'	Gator	and	the	'	Gator	blamed	the	Shark	!
”	这	鲨鱼	被指责	这	-	鳄鱼	和	这	-	鳄鱼	被指责	这	鲨鱼	！

“鲨鱼责怪鳄鱼，鳄鱼责怪鲨鱼！”

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [liːd] [ˈpens(ə)l] [ˈdʌznt] [gɪv] [ðə; ði][ˈfaʊntən; ˈfaʊntɪn][pen][ə; eɪ] [blæk] [mɑːk] [fɔː(r); fə(r)]

And	if	the	lead	pencil	doesn't	give	the	fountain	pen	a	black	mark	for
和	如果	这	带领	铅笔	不	给	这	喷泉	笔	一个	黑色的	标记	为了

[ˈsteɪɪŋ] [aʊt] [tuː] [leɪt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈmuːvɪŋ] [ˈpɪktʃəz] ,

staying	out	too	late	at	the	moving	pictures	,
入住	出去	也	晚的	在	这	移动	图片	,

如果铅笔没有因为钢笔看电影看得太晚而给它记上黑印，

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][nekst][hɪə(r)][əˈbaʊt][ˈʌŋk(ə)l] - [bɒb] [sled] .

you	shall	next	hear	about	Uncle	Wiggily's	Bob	Sled	.
你	将	下一个	听到	关于	叔叔	-	鲍勃	雪橇	.

接下来你将听到关于威格利叔叔的雪橇的故事。

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [meɪd] [ə; eɪ] [bɒb] [sled] [tuː; tə] [gɪv] [hɪz; ɪz] [frendz] [ə; eɪ] [slaɪd] ;

UNCLE	WIGGILY	MADE	A	BOB	SLED	TO	GIVE	HIS	FRIENDS	A	SLIDE	;
叔叔	摇摇晃晃	制成	一个	鲍勃	雪橇	到	给	他的	朋友们	一个	滑动	;

威吉利叔叔做了一个雪橇，让他的朋友们滑下来；

[bʌt; bət] [ˈkwɪkli] [dʌmpt] [ðə; ði] [ˈbʊʃi] [beə(r)] [huː] [traɪd] [tuː; tə] [stiːl] [ə; eɪ] [raɪd] . [wʌn] .

BUT	QUICKLY	DUMPED	THE	BUSHY	BEAR	WHO	TRIED	TO	STEAL	A	RIDE	.	1	.
但	迅速地	丢弃	这	茂密的	熊	WHO	尝试	到	偷	一个	骑	.	1	.

但很快就甩掉了那只试图搭便车的毛茸茸的熊。

[wʌn] [deɪ] , [ˈɜːli] [ɪn][ðə; ði] [njuː] [jɪə(r)] , [nɜːs] [dʒeɪn] [ˈfʌzi] [ˈwʌzi] [hɜːd] [kwɪə(r)] ,

One	day	,	early	in	the	new	year	,	Nurse	Jane	Fuzzy	Wuzzy	heard	queer	,
一	天	,	早期的	在	这	新的	年	,	护士	简	模糊	毛茸茸的	听到	酷儿	,

新年伊始的一天，护士简·弗兹·沃兹听到了“酷儿”这个词。

[ˈpaʊndɪŋ] [ˈnɔɪzɪz] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] [ʃed] .

pounding	noises	out	in	the	wood	shed	.
猛击	噪音	出去	在	这	木头	棚	.

柴房里传来砰砰的敲击声。

“ [ai] [həʊp] [ðæt] [ˈɪz(ə)nt][ðə; ði] [ˈfʌzi] [fɒks] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ɪn][tuː; tə][ˈnɪb(ə)l] [ɪəz] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .

“	I	hope	that	isn't	the	Fuzzy	Fox	trying	to	break	in	to	nibble	ears	,	”	she	said	.
“	我	希望	那	不是	这	模糊	狐狸	尝试	到	休息	在	到	蚕食	耳朵	,	”	她	说	.

“我希望那不是那只毛茸茸的狐狸想闯进来咬耳朵，”她说。

[ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɪn][ðə; ði] [ʃed] [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)]

And	when	she	looked	in	the	shed	she	saw	Uncle	Wiggily	and	Uncle	Butter
和	什么时候	她	看起来	在	这	棚	她	锯	叔叔	摇摇晃晃	和	叔叔	黄油

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['kəʊstɪŋ] [bɒb][sled] .

making	a	coasting	bob	sled	.
制作	一个	滑行	鲍勃	雪橇	.

当她往棚子里看时，她看到威格利叔叔和巴特叔叔正在制作滑行雪橇。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [əʊld][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [fʌn] ！ ” [lɑːft] [nɜːs] [dʒeɪn] .

“	You	are	too	old	for	such	fun	!	”	laughed	Nurse	Jane	.
“	你	是	也	老的	为了	这样的	乐趣	！	”	笑了	护士	简	.

“你年纪太大了，不适合玩这种游戏了！”简护士笑着说。

“ [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə][slaɪd] [daʊn] [hɪl] ！ ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] . [ˌtuː'tuː] .

“	I'll	show	you	how	to	slide	down	hill	!	”	said	Uncle	Wiggily	.	2	.
“	患病的	展示	你	如何	到	滑动	向下	爬坡道	！	”	说	叔叔	摇摇晃晃	.	2	.

“我来教你如何滑下山坡！”威吉利叔叔说道。2.

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði][bɒb][sled][wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][gəʊt] [frend]

At	last	the	bob	sled	was	finished	and	Uncle	Wiggily	and	his	goat	friend
在	最后的	这	鲍勃	雪橇	曾是	完成的	和	叔叔	摇摇晃晃	和	他的	山羊	朋友

['stɑːtɪd] ['pʊlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['kəʊstɪŋ] [hɪl] .

started	pulling	it	toward	the	coasting	hill	.
开始	拉	它	朝向	这	滑行	爬坡道	.

雪橇终于做好了，威格利叔叔和他的山羊朋友开始拉着它向着山坡驶去。

[ɒn][ðə; ði] [weɪ] [ðeɪ] [sɔː] [ɑːnt] ['lɛti] .

On	the	way	they	saw	Aunt	Lettie	.
在	这	方式	他们	锯	阿姨	莱蒂	.

途中他们遇到了莱蒂阿姨。

“ [kʌm] [ɒn] , ” [spəʊk] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , “ [wiːl; wil] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ][raɪd] .

“	Come	on	,	”	spoke	Uncle	Wiggily	,	“	we'll	give	her	a	ride	.
“	来	在	,	”	辐	叔叔	摇摇晃晃	,	“	出色地	给	她	一个	骑	.

“来吧，”威格利叔叔说，“我们送她一程。”

[ʃɪl] [tel] [nɜːs] [dʒeɪn][ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][maɪ]['mʌskræt]['leɪdi] ['haʊskiːpə(r)] [wɪl] [nəʊ] [aɪm][ə; eɪ]

She'll	tell	Nurse	Jane	about	it	and	my	muskrat	lady	housekeeper	will	know	I'm	a
壳	告诉	护士	简	关于	它	和	我的	麝鼠	女士	管家	将要	知道	我是	一个

[gʊd] [sled] - ['meɪkə(r)] .

good	sled	-	maker	.
好的	雪橇	-	制造商	.

她会把这件事告诉简护士，我的麝鼠女管家就会知道我是个优秀的雪橇制作者。

” [ʌp] [bɪ'haɪnd] [ɑːnt] ['lɛti] [ðə; ði] [tuː] [frendz] ['pʊld] [ðə; ði][bɒb] .

”	Up	behind	Aunt	Lettie	the	two	friends	pulled	the	bob	.
”	向上	在后面	阿姨	莱蒂	这	二	朋友们	拉	这	鲍勃	.

“在莱蒂阿姨身后，两个朋友拉着摇铃。”

“ [haʊ] [juː; jʊ] ['stɑːtld] [ˌem 'iː] !

“	How	you	startled	me	!
“	如何	你	惊慌	我	!

你吓了我一跳!

” [ʃiː; ʃi] [bliːt] .

”	she	bleated	.
”	她	咩咩叫	.

她咩咩叫道。

“ [bɑː] - [ə; eɪ] - [ə; eɪ] ! ” [θriː] .

“	Baa	-	a	-	a	!	”	3	.
“	咩	-	一个	-	一个	！	”	3	.

“咩——！”3.

“ [haʊ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [jɔː'self] , [ɑːnt] ['lɛti] ? ” [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,

“	How	are	you	enjoying	yourself	,	Aunt	Lettie	?	”	asked	Uncle	Wiggily	,
”	如何	是	你	享受	你自己	,	阿姨	莱蒂	?	”	问	叔叔	摇摇晃晃	,

“莱蒂阿姨，您过得怎么样？”威格利叔叔问道。

[æz; əz][ðə; ði][gəʊt]['leɪdi][sæt][ɒn][ðə; ði][bɒb][ænd; ənd][wɒz; wəz] [hɔːl] [ə'weɪ] .

as	the	goat	lady	sat	on	the	bob	and	was	hauled	away	.
作为	这	山羊	女士	卫星	在	这	鲍勃	和	曾是	拖拽	离开	.

牧羊女坐在吊车上，被拉走了。

“ [əʊ] , [ai][ˌeɪ 'em] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [taɪm] , [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [ʃiː; ʃi] [bliːt] .

“	Oh	,	I	am	having	a	lovely	time	,	thank	you	,	”	she	bleated	.
”	哦	,	我	是	拥有	一个	迷人的	时间	,	感谢	你	,	”	她	咩咩叫	.

“哦，我玩得很开心，谢谢。”她娇声说道。

“ [bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][pɔː(r); pʊə(r)]['mɪsɪz] . - [dʒʌst] [ə'hed] .

“	But	there	is	poor	Mrs	.	Twistytail	just	ahead	.
”	但	那里	是	贫穷的	太太	.	-	只是	前方	.

“但是可怜的扭尾巴太太就在前面呢。”

[ʃiː; ʃi][ɪz][səʊ][fæt][ʃiː; ʃi][hæz; həz][tuː; tə][sɪt] [daʊn] [tuː; tə][rest][hɜː(r); hə(r)] [fiːt] .

She	is	so	fat	she	has	to	sit	down	to	rest	her	feet	.
她	是	所以	胖的	她	有	到	坐	向下	到	休息	她	脚	.

她太胖了，以至于不得不坐下来休息脚。

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['twiŋkl] [hɪz; ɪz][pɪŋk][nəʊz][ænd; ənd] [sed] : “ [waɪ] [nɒt] [gɪv] [ðə; ði]['leɪdi][pɪg][ə; eɪ] [raɪd] ?

”	Uncle	Wiggily	twinkled	his	pink	nose	and	said	:	“	Why	not	give	the	lady	pig	a	ride	?
”	叔叔	摇摇晃晃	闪烁	他的	粉色的	鼻子	和	说	:	“	为什么	不是	给	这	女士	猪	一个	骑	?

威格利叔叔眨了眨他粉红色的鼻子说：“为什么不让母猪骑一骑呢？”

[wiː; wi][hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv] [ruːm] .

We	have	plenty	of	room	.
我们	有	很多	的	房间	.

我们空间很充足。

” [səʊ] [ðeɪ] [ɑːskt] [hɜː(r); hə(r)] . [fɔːr] .

”	So	they	asked	her	.	4	.
”	所以	他们	问	她	.	4	.

于是他们问了她。4.

['mɪsɪz] . - [wɒz; wəz] ['veri] [glæd][tuː; tə][get][ɒn][ðə; ði][bɒb][sled][ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,

Mrs	.	Twistytail	was	very	glad	to	get	on	the	bob	sled	of	Uncle	Wiggily	,
太太	.	-	曾是	非常	高兴的	到	得到	在	这	鲍勃	雪橇	的	叔叔	摇摇晃晃	,

扭尾巴太太很高兴能坐上威格利叔叔的雪橇。

[ænd; ənd] [waɪl] [ðə; ði] [tuː] ['ænɪm(ə)l] ['leɪdɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðə; ði][raɪd] ,

and	while	the	two	animal	ladies	were	enjoying	the	ride	,
和	尽管	这	二	动物	女士们	是	享受	这	骑	,

当两位动物女士享受着旅程时，

[ðə; ði][bɒb][kæt][ænd; ənd] ['bʊʃi] [beə(r)] ['hæpənd] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] .

the	Bob	Cat	and	Bushy	Bear	happened	to	see	them	.
这	鲍勃	猫	和	茂密的	熊	发生	到	看	他们	.

山猫和灌木熊碰巧看到了他们。

“ [əʊ] , [ai] [nəʊ] [haʊ] [wiː; wi][kæn; kən] [kætʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! ” ['wɪspəd] [ðə; ði][beə(r)] .

“	Oh	,	I	know	how	we	can	catch	Uncle	Wiggily	!	”	whispered	the	Bear	.
”	哦	,	我	知道	如何	我们	能	抓住	叔叔	摇摇晃晃	!	”	低声说道	这	熊	.

“哦，我知道怎么才能抓住威格利叔叔了！”熊低声说道。

“ [haʊ] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði][bɒb][kæt] .

“	**How**	**?**	”	**asked**	**the**	**Bob**	**Cat**	**.**
“	如何	?	”	问	这	鲍勃	猫	.

“怎么做到的？”山猫问道。

“ [aɪl] [tel] [juː; jʊ][ɪn][maɪ][den] , ” [graul] [ðə; ði][beə(r)] .

“	**I'll**	**tell**	**you**	**in**	**my**	**den**	**,**	”	**growled**	**the**	**Bear**	**.**
“	患病的	告诉	你	在	我的	丹	,	”	咆哮	这	熊	.

“我会在我的洞穴里告诉你，”熊咆哮道。

“ [ɪts] [taɪm][wiː; wi][hæd; həd][sʌm; səm]['nɪb(ə)lz] [ɒf] [ðæt] ['ræbɪts] [ɪəz] .

“	**It's**	**time**	**we**	**had**	**some**	**nibbles**	**off**	**that**	**rabbit's**	**ears**	**.**
“	它是	时间	我们	有	一些	小食	离开	那	兔子的	耳朵	.

“是时候让我们尝尝那只兔子的耳朵了。”

[ðɪs] [taɪm][wiːl; wil][get][hɪm] ! ” [faɪv] .

This	**time**	**we'll**	**get**	**him**	**!**	”	**5**	**.**
这	时间	出色地	得到	他	!	”	5	.

这次我们一定能抓住他！“5.

[tuː; tə][ðə; ði] ['bɛrz] [den][ðə; ði] [tuː] [bæd] [tʃæps] ['hʌrid] .

To	**the**	**Bear's**	**den**	**the**	**two**	**bad**	**chaps**	**hurried**	**.**
到	这	熊的	丹	这	二	坏的	小伙子们	慌忙	.

两个坏家伙匆匆赶往熊窝。

“ [kʌm] , [waɪf] !

“	**Come**	**,**	**Wife**	**!**
“	来	,	妻子	!

“过来，老婆！”

” [graul] [ðə; ði] ['bʊʃi] ['bruːɪn] ['feləʊ] , “ [gɪv] [ˌem 'iː][sʌm; səm][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][əʊld] [dresɪz] , [ə; eɪ]

”	**growled**	**the**	**bushy**	**bruin**	**fellow**	**,**	**“**	**give**	**me**	**some**	**of**	**your**	**old**	**dresses**	**,**	**a**
”	咆哮	这	茂密的	棕熊	同伴	,	“	给	我	一些	的	你的	老的	连衣裙	,	一个

['bɒnɪt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɔːl] !

bonnet	**and**	**a**	**shawl**	**!**
引擎盖	和	一个	披肩	!

“给我一些你以前穿过的旧衣服、一顶帽子和一条披肩！”那头毛茸茸的棕熊咆哮道。

” ['mɪsɪz] . ['bruːɪn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi][səʊld][tuː; tə][ðə; ði][ræg][mæn]

”	**Mrs**	**.**	**Bruin**	**wanted**	**to**	**know**	**if**	**they**	**were**	**to**	**be**	**sold**	**to**	**the**	**rag**	**man**
”	太太	.	布鲁因	通缉	到	知道	如果	他们	是	到	是	卖	到	这	抹布	男人

.

:

.

布鲁因太太想知道这些东西是不是要卖给收破烂的人。

“ [nəʊ] ! ” [graul] ['mɪstə(r)] . ['bruːɪn] .

“	**No**	**!**	”	**growled**	**Mr**	**.**	**Bruin**	**.**
“	不	!	”	咆哮	先生	.	布鲁因	.

“不！”布鲁因先生咆哮道。

“ [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [dres] [ʌp] [laɪk][æn; ən][əʊld]['leɪdi] .

“	**I'm**	**going**	**to**	**dress**	**up**	**like**	**an**	**old**	**lady**	**.**
“	我是	去	到	裙子	向上	喜欢	一个	老的	女士	.

“我要打扮成一位老太太。”

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɪl] [ɪn'vaɪt][ˌem 'iː][tuː; tə][raɪd][ɒn][hɪz; ɪz][bɒb][sled] .

Uncle	**Wiggily**	**will**	**invite**	**me**	**to**	**ride**	**on**	**his**	**bob**	**sled**	**.**
叔叔	摇摇晃晃	将要	邀请	我	到	骑	在	他的	鲍勃	雪橇	.

威格利叔叔会邀请我坐他的雪橇。

[wen] [aɪm][ɒn] [aɪl] [dʒʌmp] [ɒf] [ænd; ənd]['nɪb(ə)l][hɪz; ɪz] [ɪəz] .

When	I'm	on	I'll	jump	off	and	nibble	his	ears	.
什么时候	我是	在	患病的	跳	离开	和	蚕食	他的	耳朵	.

当我骑上去的时候，我会跳下来轻咬他的耳朵。

[gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [dres] ！ ” [sɪks] .

Give	me	a	dress	!	”	6	.
给	我	一个	裙子	！	”	6	.

给我一件裙子！“6.

[wen] [ðə; ði] ['bʊʃi] [beə(r)][wɒz; wəz] [drest] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [waɪfs] [əʊld] [kləʊðz] ,

When	the	Bushy	Bear	was	dressed	in	some	of	his	wife's	old	clothes	,
什么时候	这	茂密的	熊	曾是	穿着	在	一些	的	他的	妻子的	老的	衣服	,

当毛茸茸的熊穿上他妻子的一些旧衣服时，

[hiː; hi] [went] [aʊt] [ænd; ənd] [stʊd] [ɪn][ðə; ði][rəʊd] , ['tɜːnɪŋ] [hɪz; ɪz] [bæk] .

he	went	out	and	stood	in	the	road	,	turning	his	back	.
他	去	出去	和	站立	在	这	路	,	转弯	他的	后退	.

他走到路中间，背对着路人站着。

“ [juː; jʊ] [lʊk] [dʒʌst][laɪk][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][əʊld]['wʊmən] ！ ” ['wɪspəd] [ðə; ði]['hɪd(ə)n][bɒb][kæt] .

“	You	look	just	like	a	poor	old	woman	!	”	whispered	the	hidden	Bob	Cat	.
“	你	看	只是	喜欢	一个	贫穷的	老的	女士	！	”	低声说道	这	隐	鲍勃	猫	.

“你看起来就像个可怜的老太太！”躲在暗处的山猫低声说道。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['bʌni] [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] [keɪm] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði][bɒb][sled] ,

And	when	the	bunny	and	Uncle	Butter	came	along	with	the	bob	sled	,
和	什么时候	这	兔子	和	叔叔	黄油	来了	沿着	和	这	鲍勃	雪橇	,

当兔子和巴特叔叔带着雪橇一起来的时候，

[ðə; ði] ['ræbɪt] [sed] : “ [lʊk] , [ðeəz; ðəz][ə'nʌðə(r)][pɔː(r); pʊə(r)] , [əʊld] , ['taɪəd]['leɪdi] .

the	rabbit	said	:	“	Look	,	there's	another	poor	,	old	,	tired	lady	.
这	兔子	说	:	“	看	,	有	其他	贫穷的	,	老的	,	疲劳的	女士	.

兔子说：“看，那里还有一位可怜的老妇人，她很疲惫。”

[wiːl; wil] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ][raɪd] .

We'll	give	her	a	ride	.
出色地	给	她	一个	骑	.

我们送她一程。

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi][kaɪnd][tuː; tə][ðə; ði][əʊld][fəʊks] .

We	must	be	kind	to	the	old	folks	.
我们	必须	是	种类	到	这	老的	各位	.

我们必须善待老人。

[hɒp] [ɒn] , ['leɪdi] !

Hop	on	,	lady	!
跳	在	,	女士	！

快上来，女士！

” [hiː; hi][kraɪd] . ['sɛvən] .

”	he	cried	.	7	.
”	他	哭	.	7	.

他哭了。7.

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['bɒnɪt] ['pʊld] [daʊn] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [feɪs] , [ðə; ði] ['bʊʃi] [beə(r)] , [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə]

Keeping	the	bonnet	pulled	down	over	his	face	,	the	Bushy	Bear	,	pretending	to
保持	这	引擎盖	拉	向下	超过	他的	脸	,	这	茂密的	熊	,	假装	到

[biː; bi][ə; eɪ]['leɪdi] ,

be	a	lady	,
是	一个	女士	,

毛茸茸的熊把帽子拉低遮住脸，假装成一位女士。

[gɒt][ɒn][ðə; ði][bɒb][sled] .
got **on** **the** **bob** **sled** **.**
得到 在 这 鲍勃 雪橇 .

坐上了雪橇。

“ [pʊt][jɔː(r); jə(r)] [pɔːz] [ə'raʊnd][ˌem 'iː][ænd; ənd][həʊld][ɒn] , ” [ɪn'vaɪtɪd]['mɪsɪz] . - .
“ **Put** **your** **paws** **around** **me** **and** **hold** **on** **,** **”** **invited** **Mrs** **.** **Twistytail** **.**
“ 放 你的 爪子 大约 我 和 抓住 在 , ” 受邀 太太 . - .

“把你的爪子搭在我身上，抓紧了，”扭尾巴太太邀请道。

[bʌt; bət][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][beə(r)][dɪd] [ðæt] , [hiː; hi] [ʃəʊd] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [klɔːz] ,
But **as** **soon** **as** **the** **Bear** **did** **that** **,** **he** **showed** **his** **long** **claws** **,**
但 作为 很快 作为 这 熊 做过 那 , 他 显示 他的 长的 爪子 ,

但熊刚一这么做，就露出了长长的爪子。

[wɪtʃ] [ðə; ði][pɪg]['leɪdi] [sɔː] .
which **the** **pig** **lady** **saw** **.**
哪个 这 猪 女士 锯 .

被养猪的女人看到了。

“ [əʊ] , ['mɜːsi] ! ” [skwiːl] ['mɪsɪz] . - .
“ **Oh** **,** **mercy** **!** **”** **squealed** **Mrs** **.** **Twistytail** **.**
“ 哦 , 怜悯 ! ” 尖叫 太太 . - .

“哦，天哪！”扭尾巴太太尖叫道。

“ [ðɪs] [ɪz] ['dredf(ə)l] !
“ **This** **is** **dreadful** **!**
“ 这 是 可怕 !

“这太可怕了！”

” [ðə; ði] ['bʌni] [ænd; ənd][ðə; ði][gəʊt] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði]['leɪdɪz][ə; eɪ][raɪd] ,
” **The** **bunny** **and** **the** **goat** **,** **who** **were** **giving** **the** **ladies** **a** **ride** **,**
” 这 兔子 和 这 山羊 , WHO 是 给予 这 女士们 一个 骑 ,

“兔子和山羊驮着女士们兜风，

[tɜːnd] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mætə(r)] . [eit] .
turned **to** **see** **what** **was** **the** **matter** **.** **8** **.**
转向 到 看 什么 曾是 这 事情 . 8 .

转身查看发生了什么事。8.

“ [ðɪs] ['ɪz(ə)nt][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][əʊld]['leɪdi][æt; ət][ɔːl] ! ” [skwiːk] ['mɪsɪz] . - .
“ **This** **isn't** **a** **poor** **old** **lady** **at** **all** **!** **”** **squeaked** **Mrs** **.** **Twistytail** **.**
“ 这 不是 一个 贫穷的 老的 女士 在 全部 ! ” 吱吱作响 太太 . - .

“这根本不是什么可怜的老太太！”扭尾巴太太尖声说道。

“ [ɪts] [ðə; ði] ['bʊʃi] [beə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [dres] [ɒn] !
“ **It's** **the** **Bushy** **Bear** **with** **a** **dress** **on** **!**
“ 它是 这 茂密的 熊 和 一个 裙子 在 !

“这是穿着裙子的毛茸茸的熊！”

” [ðen] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [fuːld] .
” **Then** **Uncle** **Wiggily** **saw** **that** **he** **had** **been** **fooled** **.**
” 然后 叔叔 摇摇晃晃 锯 那 他 有 到过 被骗了 .

“然后，威格利叔叔发现自己上当受骗了。”

“ [kwɪk] , ['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] ! ” ['wɪspəd] [ðə; ði] ['ræbɪt] .
“ **Quick** **,** **Uncle** **Butter** **!** **”** **whispered** **the** **rabbit** **.**
“ 快的 , 叔叔 黄油 ! ” 低声说道 这 兔子 .

“快，黄油叔叔！”兔子低声说道。

“ [gɪv] [ðə; ði][rəʊp][ə; eɪ][hɑːd] [pʊl] !
“ **Give** **the** **rope** **a** **hard** **pull** **!**
“ 给 这 绳索 一个 难的 拉 !

“用力拉绳子！”

[wiːl; wil] [get] [rɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæd] [tʃæp] !

We'll	get	rid	of	the	bad	chap	!
出色地	得到	摆脱	的	这	坏的	小伙子	！

我们要除掉那个坏家伙！

" [dʒɜːrkɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [sled] ['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [beə(r)] [wɒz; wəz] ['dʒigl] [ɒf] ['bækwəd] .

"	Jerking	on	the	sled	suddenly	,	the	Bear	was	jiggled	off	backward	.
"	抽搐	在	这	雪橇	突然	,	这	熊	曾是	晃动	离开	落后	.

"雪橇突然猛地一震，熊被向后甩了出去。"

" [naʊ] [lets] [rʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd] [kəʊst] [daʊn] !

"	Now	let's	run	to	the	hill	and	coast	down	!
"	现在	我们来吧	跑步	到	这	爬坡道	和	海岸	向下	！

"现在让我们跑到山坡上滑下去吧！"

" [kraɪd] [ðə; ði] ['bʌni] .

"	cried	the	bunny	.
"	哭	这	兔子	.

"兔子叫道。"

" [rʌn] [fɑːst] , ['bʌtə(r)] ! " [naɪn] .

"	Run	fast	,	Butter	!	"	9	.
"	跑步	快速地	,	黄油	！	"	9	.

"快跑，小黄油！"9.

[ə'weɪ] [ræn] [ðə; ði] ['bʌni] [ænd; ənd] [ðə; ði] [gəʊt] , ['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [sled] [wɪð] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ['leɪdɪz] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .

Away	ran	the	bunny	and	the	goat	,	pulling	the	sled	with	the	animal	ladies	on	it	.
离开	跑	这	兔子	和	这	山羊	,	拉	这	雪橇	和	这	动物	女士们	在	它	.

兔子和山羊拉着雪橇，雪橇上坐着两位动物女士，它们飞快地跑开了。

['kɑːstɪŋ] [ə'saɪd] [hɪz; ɪz] [waɪfs] [dres] , [wɪtʃ] ['tæŋg(ə)ld] [ɪn] [hɪz; ɪz] [legz] , [ðə; ði] ['bʊʃi] [beə(r)] [traɪd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] .

Casting	aside	his	wife's	dress	,	which	tangled	in	his	legs	,	the	Bushy	Bear	tried	to	follow	.
铸件	旁边	他的	妻子的	裙子	,	哪个	纠缠不清	在	他的	腿	,	这	茂密的	熊	尝试	到	跟随	.

毛茸茸的熊一把扯掉缠在腿上的妻子的裙子，试图跟上去。

[bʌt; bət] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [suːn] [riːtʃt] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kəʊstɪŋ] [hɪl] .

But	Uncle	Wiggily	soon	reached	the	top	of	the	coasting	hill	.
但	叔叔	摇摇晃晃	很快	达到	这	顶部	的	这	滑行	爬坡道	.

但威格利叔叔很快就到达了沿海山顶。

" [daʊn] [wiː; wi] [gəʊ] !

"	Down	we	go	!
"	向下	我们	去	！

"我们下去吧！"

" [hiː; hi] [kraɪd] [æz; əz] [hiː; hi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [gəʊt] [dʒʌmpt] [ɒn] [ðə; ði] [sled] [ænd; ənd] [slɪd] [tuː; tə] ['seɪfti] .

"	he	cried	as	he	and	the	goat	jumped	on	the	sled	and	slid	to	safety	.
"	他	哭	作为	他	和	这	山羊	跳了起来	在	这	雪橇	和	滑行	到	安全	.

他哭着和山羊一起跳上雪橇，滑向安全地带。

" [fuːld] [ə'gen] !

"	Fooled	again	!
"	被骗了	再次	！

"又上当了！"

" [graul] [ðə; ði][beə(r)] , ['sɪtɪŋ] [daʊn] [ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] .
" growled the Bear , sitting down on top of the hill .
" 咆哮 这 熊 , 坐着 向下 在 顶部 的 这 爬坡道 .

"熊咆哮着，坐在了山顶上。"

" [plɒp][hɪm] !
" Plop him !
" 噗通 他 !

"把他扔下去！"

" [kraɪd][ðə; ði] .
" cried the Squigglers .
" 哭 这 涂鸦者 .

"小扭扭们喊道。"

[wen] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['ri:dɪŋ] [ðɪs] [naɪs]['lɪt(ə)l] [bʊk] ,
When you have finished reading this nice little book ,
什么时候 你 有 完成的 阅读 这 好的 小的 书 ,

当你读完这本精彩的小书之后，

[pə'hæps] [ju:; jʊ] [wʊd] [laɪk][tu:; tə] [ri:d] [ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)]['vɒlju:m] [ə'baʊt]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
perhaps you would like to read a larger volume about Uncle Wiggily .
也许 你 会 喜欢 到 读 一个 更大的 体积 关于 叔叔 摇摇晃晃 .

或许你想读一本关于威格利叔叔的更长的传记。

[ɪf] [səʊ] ,
If so ,
如果 所以 ,

如果是这样，

[gəʊ][tu:; tə][ðə; ði] [bʊk] [stɔ:(r)][ænd; ənd][ɑ:sk][ðə; ði][mæn][fɔ:(r); fə(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli]
go to the book store and ask the Man for one of the Uncle Wiggily
去 到 这 书 店铺 和 问 这 男人 为了 一 的 这 叔叔 摇摇晃晃
['bedtaɪm] ['stɔ:ri] [bʊks] ,
Bedtime Story Books ,
就寝时间 故事 图书 ,

去书店找售货员，要一本《威格利叔叔睡前故事书》。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] ['fʌni] ['pɪktʃəz] [ɪn][ænd; ənd] - ['stɔ:riz] — [wʌn][fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [naɪt]
they have a lot of Funny Pictures in and 31 stories — one for every night
他们 有 一个 很多 的 有趣的 图片 在 和 - 故事 — 一 为了 每一个 夜晚
[ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] .
in the month .
在 这 月 .

里面有很多搞笑图片和 31 个故事——一个月里每天晚上一个故事。

[ɪf] [ðə; ði] [bʊk] [stɔ:(r)][mæn][hæz; həz] [nʌn] [ɒv; əv] [ði:z] ['vɒlju:mz] [ɑ:sk][hɪm][tu:; tə][get][ju:; jʊ][wʌn]
If the book store man has none of these volumes ask him to get you one
如果 这 书 店铺 男人 有 没有任何 的 这些 卷 问 他 到 得到 你 一
[ɔ:(r)][send][də'rekt][tu:; tə][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] ,
or send direct to the Publishers ,
或者 发送 直接的 到 这 出版商 ,

如果书店老板没有这些书，请他帮你找一本，或者直接寄给出版社。

[ə; eɪ] . [el] . [bɜ:t] ['kʌmpəni] ,
A . L . BURT COMPANY ,
一个 . L . 伯特 公司 ,

AL BURT 公司

- [i:st] 23rd [stri:t]
114 EAST 23rd STREET
- 东方 23rd 街道

东23街114号

[njuː] [jɔːk] ['sɪti]
NEW YORK CITY
新的 约克 城市

纽约市

[lʊk] [hɪə(r)] !
LOOK HERE !
看 这里 !

看这里!

[ðɪs] ['hænsəm] [bʊk] [hæz; həz] [lɑːdʒ] ['kʌlə(r)] ['pɪktʃəz] [θruː'aʊt] [ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] ['stɔːriz] .
This handsome book has large color pictures throughout and wonderful stories .
这 英俊的 书 有 大的 颜色 图片 自始至终 和 精彩的 故事 .

这本精美的书配有大量彩色插图，讲述了精彩的故事。

[ɑːsk][ðə; ði] [bʊk] [stɔː(r)][mæn][fɔː(r); fə(r)] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
Ask the book store man for Adventures of Uncle Wiggily .
问 这 书 店铺 男人 为了 冒险 的 叔叔 摇摇晃晃 .

请书店老板帮忙找《威格利叔叔历险记》。

[tʃɑːlz] [iː] . ['greɪəm] & [ˌsiː 'əʊ] .
CHARLES E . GRAHAM & CO .
查尔斯 E . 格雷厄姆 & 一氧化碳 .

查尔斯·E·格雷厄姆公司

['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] .
NEWARK , N . J .
纽瓦克 , N . J .

新泽西州纽瓦克

[-] [nəʊts]
TRANSCRIBER'S NOTES
转录员的 笔记

转录员笔记

[tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
Changed from Changed to
已更改 从 已更改 到

已从"已更改"更改为

[['mɪsɪŋ] [fɜːst]['tʃæptə(r)]['taɪt(ə)l]] ['ʌŋk(ə)l] - ['rəʊlɪŋ] [huːp] [ɔː(r)] [haʊ] [ðə; ði] ['bʌni]
[Missing First Chapter Title] UNCLE WIGGILY'S ROLLING HOOP OR HOW THE BUNNY
[丢失的 第一的 章 标题] 叔叔 - 滚动 箍 或者 如何 这 兔子
['dʒentlmən] [gets] [mɪkst] [ʌp]
GENTLEMAN GETS MIXED UP
绅士 获得 混合 向上

【缺少第一章标题】威吉利叔叔的滚圈，或者兔子绅士是如何搞混的

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['ɒbviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][ænd; ənd] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently corrected obvious typographical errors and variations in spelling .
默默 已更正 明显的 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[rɪ'teɪnd] [ɑː'keɪɪk] , [nɒn] - ['stændəd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['spelɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Retained archaic , non - standard , and uncertain spellings as printed .
保留 古老的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 作为 打印 .

保留了印刷体中古老、非标准和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神